

LISBON DECLARATION

Europe's Universities beyond 2010:
Diversity with a common purpose

Les universités européennes après 2010:
La diversité dans la poursuite d'un objectif commun

Europas Universitäten nach 2010:
Durch Vielfalt zum gemeinsamen Ziel

Las universidades de Europa más allá de 2010:
Diversidad con un propósito común

Le Università d'Europa oltre il 2010:
Diversità con un obiettivo comune

Copyright © 2007 by the European University Association

All rights reserved. This information may be freely used and copied for non-commercial purposes, provided that the source is acknowledged (© European University Association).

For ordering information, please contact publications@eua.be or write to:

European University Association asbl

Rue d'Egmont 13

1000 Brussels, Belgium

Tel +32-2 230 55 44 - Fax +32-2 230 57 51

A free electronic version of this study is available through www.eua.be

ISBN: 9789078997030

EUROPE'S UNIVERSITIES BEYOND 2010: DIVERSITY WITH A COMMON PURPOSE

I. INTRODUCTION

- 1 Strong Universities for Europe:** Europe's universities have, since their foundation over 800 years ago, championed enquiry, fostered a civilised and tolerant society and prepared young people for their role in society and the economy. Europe now expects its universities to perform an even wider role, enabling civil society to meet the challenges of the twenty-first century. Climate change, energy issues, increasing longevity, the rapid pace of technological change, growing global interdependence and rising economic inequality both within Europe and between Europe and other continents: all these require investigation, fundamental research as well as technological and social innovation which will solve problems as they arise and ensure economic success combined with social stability in many different societies. The universities of Europe, themselves diverse, are together ready to meet these challenges.
- 2 Universities and the Knowledge Society:** The central task is to equip Europe's populations – young and old – to play their part within the Knowledge Society, in which economic, social and cultural development depend primarily on the creation and dissemination of knowledge and skills. Modern societies, much more than the agricultural and manufacturing societies of past centuries, depend on the application of knowledge, high-level skills, entrepreneurial acumen and the exploitation of communications and information technology. It is these skills which Europe's universities are good at developing, through discipline-based education as well as more professional training, all based in the fundamental research which is the particular role of the university system. Universities therefore look forward to playing a pivotal role in meeting the innovation goals set by the Lisbon Agenda and in particular through their commitment to the European Higher Education and the European Research Areas.
- 3 A diversified university system:** Universities recognize that moving from an elite to a mass system of higher education implies the existence of universities with different missions and strengths. This requires a system of academic institutions with highly diversified profiles, based on equality of esteem for different missions. Institutions will increasingly offer different kinds of study programmes leading to a wide spectrum of graduate qualifications that allow progression routes from one institution to another and will develop research, innovation and knowledge transfer activities in line with their diverse missions.
- 4 The fundamental importance of university autonomy:** For universities, the adaptability and flexibility required to respond to a changing society and to changing demands relies above all on increased autonomy and adequate funding, giving them the space in which to find their place. The common purpose of contributing to Europe's development is not opposed to diversity; instead, it requires that each university should define and pursue its mission, and thus collectively provide for the needs of individual countries and Europe as a whole. Autonomy implies control of major assets such as estates, and of staff; it also implies a readiness to be accountable both to the internal university community – both staff and students – and to society as a whole.
- 5 Universities and an inclusive society:** Europe's universities accept their public responsibility for promoting social equity and an inclusive society. They are making great efforts to widen the socio-economic basis of their student populations; they are dedicated to ensuring access and giving opportunities to succeed to all those who are qualified and have the potential to benefit from higher education. Success in this task requires partnership with governments and other parts of the educational system.

II. BUILDING THE EUROPEAN HIGHER EDUCATION AREA

- 6 **Refocusing on key goals:** Universities are fully committed to building the EHEA, as the immense success of the rapid introduction of a three cycle higher education structure across Europe shows. At the same time Trends V also demonstrates that one of the paradoxes of the Bologna Process reforms is that while their goal is to respond to societal concerns, there has been until now insufficient dialogue with society. Thus universities and government, while continuing to improve understanding and better usage of the different tools, need to re-engage with the overall purposes of the reform in order to ensure that a stronger student focus, employability, mobility, attractiveness and social inclusion are firmly embedded as characteristics of the emerging EHEA.
- 7 **A stronger student focus:** Universities are aware that additional efforts are needed to meet the challenges of the shift towards student-centred learning. This involves encouraging use of learning outcomes and being explicit about what graduates are expected to know and be able to do, but also encouraging critical thinking and the active engagement of students. A particular effort needs to be made to motivate and train academic staff to work within such a student-centred paradigm. Students and their representatives must be involved in working through the consequences of these new approaches.
- 8 **ECTS:** Trends V shows the effective role of ECTS in structuring learning processes, when it is used properly on the basis of learning outcomes and student workload. It provides a basis for trust within and between institutions, cycles and disciplines, thus promoting the flexible and multi-faceted mobility that is a key objective of the Bologna Process. Universities strongly urge the European Commission to build on the achievements of ECTS in the further development of proposals for a credit system for vocational education and training (ECVET). Every effort should be made to avoid the existence of two separate credit systems within one lifelong learning strategy. Universities wish to take a leading role in the further development of ECTS. EUA will take up this challenge as part of its continued support to universities in implementing the Bologna Process reforms through the Bologna Handbook and the organisation of dedicated seminars and other events; as the Trends V results demonstrate, this process will take time.
- 9 **Creating a supportive learning environment:** Aware of the importance of adapting teaching and learning processes to the needs of increasingly diverse student populations, universities will, in partnership with governments, seek to ensure that high quality student support services, in particular guidance and counselling services, are accessible to all students. Reaching these objectives requires strategic commitment on the part of institutions at the highest level and financial incentives from governments in favour of wider access.
- 10 **Employability:** Universities recognise that additional efforts are needed to make employers aware of the enormous efforts which are being undertaken to reform curricula. They will seek to engage more consistently in dialogue with employers, provide better information on the competences and learning outcomes of their graduates and put in place systems to track graduate employment. In conjunction with state and/or private agencies, they will address the question of how to provide more systematic career guidance support and services to their students. Both institutions and governments should translate this broadly accepted policy commitment into action. Governments are urged to adapt their own public sector employment structures to take account of the new degree structures – an issue pointed out in Trends IV, but not yet resolved.
- 11 **Lifelong Learning:** Universities understand the urgent need to make lifelong learning a reality in the years to come, both with regard to continuing education and training for well-qualified graduates and to initial education for disadvantaged groups. Experience shows that engaging in lifelong learning provides particular opportunities for strengthening local partnerships, diversifying funding and responding to the challenges of regional development. The Bologna tools, in particular the overarching Qualifications Framework for the European Higher Education Area adopted by Ministers in Bergen, provide opportunities to offer more diversified programmes as well as facilitating the development of systems to enable the recognition of prior informal and work-based learning. EUA urges the European Commission in its proposals for a Qualifications Framework for Lifelong Learning to avoid the development of two parallel qualifications frameworks that relate to higher education as to do so will cause problems in implementation at national level and confusion among actors on the ground. EUA also calls upon the European Commission actively to involve universities in policy development on lifelong learning. This is an issue of major concern both to the higher education and the vocational training sector and thus requires initiatives that are compatible and coherent.

III. THE INTERNATIONALISATION OF THE EUROPEAN HIGHER EDUCATION AREA

- 12 **Internationalisation and the “Bologna Trademark”:** The Bologna process is one of the great successes of Europe. It is being watched with increasing interest throughout the world and becoming a ‘European trademark’. The Bologna reforms make European HE attractive because they have an underlying philosophy and methodology and use transparent tools such as ECTS. These principles translate well to the international environment as they communicate a general understanding of higher education as a public good and place a strong emphasis on the academic values that underpin higher education.
- 13 **Institutional strategies for internationalisation:** Universities are a major driving force in developing strategies and structures for international cooperation and exchange at institutional, national and European level. They are increasingly developing international strategies and profiles that encompass both teaching and research activities, seek to balance cooperation and competition and target specific geographic areas. Graduate education has a particular role to play in promoting internationalisation at institutional level.
- 14 **Further developing internationalisation:** Europe’s universities are committed to making Europe the destination of choice for students and scholars. EUA will continue its activities by: promoting and explaining the Bologna process to international partners; contributing to policy discussions at European level; and, together with National Rectors Conferences, developing a dialogue with higher education associations in different world regions, thus laying a strong basis for long lasting partnership and cooperation. Universities, through EUA, should develop a code of conduct for international cooperation and exchanges in the EHEA. The European Commission and national governments are urged to support this internationalization process through the development of flexible funding tools enabling institutions to implement long term international strategies, and to take action to facilitate the mobility of students and scholars. In particular national authorities are urged to adapt immigration laws and visa regulations to enable these strategies to succeed. The active participation of international partners in this dialogue will also be important in reaching the goals set.

IV. PROMOTING RESEARCH AND INNOVATION

- 15 **Linking higher education and research:** The provision of research based education at all levels is a particular strength of Europe and Europe’s universities. Institutions offering research based higher education should ensure that a research component is included and developed in all cycles thus allowing students to acquire research experience and encouraging an interest in research as a possible career. This also applies in relation to the acquisition of a broad range of transferable skills that should be included not only at doctoral level but in curricula at all levels, thus promoting a new generation of leaders able to integrate multiple perspectives and be responsive to the needs of rapidly changing labour markets.
- 16 **Embedding high quality doctoral programmes in universities:** EUA adopted 10 basic principles for doctoral programmes in Salzburg in February 2005. These have since constituted the framework for discussion on doctoral programmes in Europe and have been further developed in a report prepared for the forthcoming Bologna Ministerial meeting in London. This report underlines once more that original research has to remain the main component of all doctorates. Building upon the outcomes of this Report, EUA will establish a permanent framework for the further development, cooperation and exchange of good practices between doctoral programmes and schools across Europe’s universities. Recognising that the attractiveness of a future career in research is determined largely at the doctoral stage, universities furthermore need to engage actively with national research councils and other funding agencies (including the European Commission) to improve the conditions of the financing of doctoral candidates and programmes, and the future career development of researchers in both academic and non-academic sectors.
- 17 **Developing institutional strategies for research:** Encouraged by the creation of the European Research Council, universities will work to strengthen further their institutional research strategies with a view to introducing strategic management approaches. These will reinforce the pooling of research expertise within the university and create working processes that maximise the opportunities offered by European and national research funding instruments (as the main element of university external research resources). While individual talent remains at the heart of the research process, team-building of critical mass in areas of university strengths and the optimisation of the creation and use of research infrastructures will remain crucial to success. The increased costs of research (including scientific infrastructure) will intensify the need to identify priorities.

- 18 **Promoting innovation capacity:** Universities will seek increasingly to enhance their research and improve their innovation capacities by further developing partnerships with external partners, by professionalising their processes of knowledge transfer and by looking for synergy between regional, national and European research policy initiatives. Consortia-building and clustering in specific research domains between universities and other partners will continue to develop as a major feature of innovation, including regional innovation. For its part, EUA will promote the need for greater linkage between FP7 and national research funding and the European Structural Funds in support of research and innovation, and necessary infrastructure. Working with its National Rectors Conference members, EUA will seek to engage with regional partners to work towards this goal of securing more funds for research and innovation activities from the EU Structural Funds.
- 19 **University-enterprise collaboration:** For many years, universities have fostered extensive and successful collaborations with business enterprises – such good practices have formed the basis of the widely-recognised “Responsible Partnering Guidelines”. University-business collaboration is a process of “Co-Innovation” with knowledge transfer seen as a core mission of universities. EUA will continue to work to improve the university-business dialogue including, for example, in relation to doctoral programmes and in helping to develop the EU-proposed European Institute of Technology (EIT).
- 20 **Cost accounting of research activities:** Universities are moving steadily towards the full cost accounting of their research activities and therefore expect European and national research funding agencies and programmes to provide full cost support to research contracts and grants. As a follow-through to its successful efforts in achieving improved indirect research costs support in the new FP7 eligible research costs model, EUA, in cooperation with its members, will monitor the progress of the implementation of this model up to the mid-term review in 2010.
- 21 **More flexible legal and regulatory conditions:** EUA will work with its National Rectors Conference members to discuss with national governments the need for more flexible and favourable legal and regulatory conditions (concerning remuneration, portability of pensions etc) for university-based researchers. This is necessary if Europe is to gain the potential full benefits from the new opportunities offered, for example by the funding schemes of the European Research Council.
- 22 **Open Access:** Universities and EUA, through its Working Group on Open Access, will continue to work towards realising “open access” principles in relation to the dissemination of research results. Universities wish to preserve their public role and responsibility as “guardians” of research knowledge as a public good – and hence strengthen the University-Society dialogue through optimum use of the benefits of digital technology.

V. QUALITY

- 23 **Quality processes and institutional mission:** Quality processes should encourage a culture of risk-taking which attaches greater importance to success than to failure, in order to produce an institutional milieu favourable to creativity, knowledge creation and innovation. Universities reconfirm their commitment to continuous quality development and improvement in all aspects of their institutional mission. Institutional quality processes should be based on and adequately reflect institutional values and mission. External and internal quality systems should take into account these aspects as starting points of any evaluation.
- 24 **The link to external accountability:** Universities fully embrace the responsibilities derived from their commitment to quality; they recognise the importance of complementing an internal quality culture with external accountability processes. External quality mechanisms should be linked to but not duplicate internal processes, so as to ensure their wide-spread acceptance within the university, benefit from synergies and keep bureaucracy at a minimum. To this end, institutions should play an active role – through their rectors' conferences and in a dialogue with their governments and QA agencies – in designing their external accountability systems in line with institutional quality processes.
- 25 **The European dimension of quality:** Similarly, the European QA dimension should be developed in a partnership with higher education institutions, students, QA agencies and governments. The proposed governance of the European Register of QA agencies – based on a partnership of stakeholders that ensures a system of checks and balances – will provide the basis for trust and transparency and thus increase the attractiveness of the European Higher Education Area. Ministers are urged to adopt the proposals elaborated by the E4 group – ENQA, ESIB, EUA and EURASHE – over the last two years, thus demonstrating trust in the responsible stakeholder partnership underlying these proposals.

VI. AUTONOMY AND FUNDING

- 26 **Autonomy:** Governments are urged to endorse the principle of institutional autonomy so as to accommodate diverse institutional missions and to include academic autonomy (curricula, programmes and research) financial autonomy (lump sum budgeting), organisational autonomy (the structure of the university) and staffing autonomy (responsibility for recruitment, salaries and promotion). Autonomy should be founded on adequate public funding and should also facilitate the strategic management of public and private income and endowments (from philanthropists, companies, alumni and students) by the universities themselves. Governments are urged to benchmark progress against target levels set in relation to both autonomy and funding of universities. Universities will strive to reinforce further leadership and strengthen professional management.
- 27 **Increasing and diversifying funding streams:** EUA continues to be committed to identifying supplementary revenue streams for universities and to promoting modes of governance that support optimal transparency in financial management. The data collected by the EUA funding working group demonstrate the huge diversity of public funding mechanisms to be found across Europe. They vary enormously in volume, legal base, methodology, policy thrust, and in the degree to which central authorities control institutional budgets. EUA will continue its investigations to the point at which it can reliably profile European universities on the basis of an agreed template and elaborate a general costing methodology. This requires more comprehensive mapping of current public funding models, of their legal and financial environments, and of the supplementary income streams available; it therefore touches directly on key features of both the Bologna Process, such as the social dimension (access, equity in student support, and affordability), the international dimension (attractiveness and competitiveness) and mobility (the portability of student support) and the Lisbon Strategy. The EUA supports the European Commission's goal of increasing investment in higher education to at least 2% of GDP within a decade and urges all partners to work together to ensure that this target is met.

28 **Private contributions to higher education:** EUA calls on governments to reaffirm that higher education is predominantly a public good. However, in the context of university funding and in response to the growth in student numbers and the high cost of maintaining excellence in a global context, EUA will continue to engage in the debate on the public-private partnership in funding higher education and will specifically address the issue of tuition fees. For

example, lifelong learning requires funding models to be far more flexible than the older systems designed to address the needs of traditional full-time students. EUA will therefore work together with its members to study policy alternatives on the private (student or graduate) contribution to the cost of higher education taking into consideration the various national contexts.

VII. CONCLUSION

29 **Strong Universities for Europe:** Europe's universities are a major force in shaping the Europe of Knowledge. They accept the responsibilities which this brings and, in return, ask that governments, and civil society in general, should recognize their responsibility to enable universities to secure the resources which will permit them to fulfil their mission not just well, but with excellence and in a way which allows them to compete with the higher education systems of other continents. Not just Europe, but the whole world, is becoming a "Knowledge Society" and the Lisbon Strategy, the creation of the European Higher Education and

Research Areas, together with the efforts of national governments, will require constant reconsideration in order to meet the challenge which this presents. These are exciting times for universities as they contribute to innovation through teaching and learning, research and knowledge transfer. Europe's universities welcome the opportunity which this gives them to help to shape Europe's future.

EUA, Brussels, 13 April 2007

LES UNIVERSITÉS EUROPÉENNES APRÈS 2010: LA DIVERSITÉ DANS LA POURSUITE D'UN OBJECTIF COMMUN

I. INTRODUCTION

- 1 Des universités fortes en Europe:** depuis leur fondation il y a plus de 800 ans, les universités européennes ont favorisé la recherche, permis la construction d'une société civilisée et tolérante et préparé les jeunes générations à assumer leur rôle au sein de la société et de l'économie. L'Europe souhaite à présent que ses universités jouent un rôle encore plus important : permettre à la société civile de relever les défis du vingt et unième siècle. Face aux changements climatiques, aux défis énergétiques, à l'allongement de l'espérance de vie, à la rapidité des progrès technologiques, à l'interdépendance liée à la mondialisation et à l'accroissement des inégalités économiques tant en Europe qu'entre l'Europe et les autres continents, l'étude, la recherche fondamentale et les innovations technologiques et sociales sont nécessaires pour résoudre les problèmes émergents et pour garantir aux différents peuples le progrès économique et la stabilité sociale. Les universités européennes, si diverses soient-elles, sont prêtes à relever ces défis ensemble.
- 2 Les universités et la société de la connaissance:** le défi principal consiste à fournir aux populations européennes – jeunes et moins jeunes – les outils nécessaires pour jouer leur rôle dans la société de la connaissance, dans laquelle le développement économique, social et culturel repose principalement sur la création et la diffusion des connaissances et des compétences. Les sociétés modernes, bien plus que les sociétés agricoles et industrielles des siècles derniers, dépendent de l'application du savoir, des compétences de haut niveau, du savoir-faire entrepreneurial et de l'exploitation des technologies de l'information et de la communication. Ce sont ces compétences que les universités européennes excellent à développer, grâce à un système d'enseignement tant théorique que professionnel fondé sur la recherche fondamentale – qui demeure la spécificité du système universitaire. Les universités entendent donc jouer un rôle clef dans la poursuite des objectifs fixés par l'agenda de Lisbonne, en particulier, grâce à leur engagement dans l'espace européen de l'enseignement supérieur et de la recherche.
- 3 Un système universitaire diversifié:** les universités reconnaissent que le passage d'un système d'enseignement supérieur réservé à une élite à un système ouvert à tous implique l'existence d'universités dont les missions et les forces diffèrent. Cela requiert un système d'établissements universitaires présentant des profils très divers, et se voyant accorder une estime égale à ses différentes missions. Les établissements seront de plus en plus amenés à offrir différents types de programmes d'études permettant l'acquisition d'une grande variété de qualifications qui faciliteront les passerelles d'une institution à l'autre. Par ailleurs, ils développeront des activités de recherche, d'innovation et de transfert des connaissances en accord avec leurs différentes missions.
- 4 L'importance fondamentale de l'autonomie des universités:** pour les universités, la capacité d'adaptation et la flexibilité requises pour répondre à une société en mutation, et à des demandes en constante évolution, dépendent avant tout d'une plus grande autonomie et d'un financement adéquat, deux éléments essentiels pour donner aux universités les marges de manœuvre nécessaires à leur développement. Avoir pour objectif commun de contribuer au développement de l'Europe n'est pas synonyme d'uniformisation ; au contraire, cela implique que chaque université définisse et poursuive sa mission propre et qu'ensemble elles satisfassent aux besoins de chaque

nation et de l'Europe tout entière. L'autonomie implique le contrôle des principales ressources telles que le patrimoine immobilier, et les personnels ; cela implique également d'accepter d'être responsable tant à l'interne, vis-à-vis de la communauté universitaire (personnels et étudiants), que devant la société tout entière.

- 5 **Les universités et la solidarité sociale:** les universités européennes s'engagent à assumer leur responsabilité

publique dans la promotion de l'équité sociale et de la solidarité. Elles fournissent d'importants efforts pour élargir la base socio-économique de leur population étudiante et s'engagent à s'ouvrir à tous ceux qui sont qualifiés et peuvent tirer bénéfice de l'enseignement supérieur, en leur donnant des chances de réussite. La poursuite de cet objectif nécessite de travailler en partenariat avec les gouvernements et les autres acteurs du système éducatif.

II. CONSTRUIRE L'ESPACE EUROPÉEN DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

- 6 **Se recentrer sur les objectifs-clés:** comme le montre l'immense succès de l'introduction rapide en Europe d'une structure d'enseignement supérieur en trois cycles, les universités se sont résolument engagées dans la construction de l'espace européen de l'enseignement supérieur. Cependant, l'étude Trends V met également en lumière l'un des paradoxes des réformes du processus de Bologne: bien que leur objectif soit de répondre aux problèmes sociaux, le dialogue avec la société reste encore insuffisant. Les universités et les gouvernements doivent donc renouer avec l'esprit premier de ces réformes, tout en continuant d'améliorer la compréhension et la bonne utilisation des différents outils, afin d'assurer que l'apprentissage soit centré sur l'étudiant, que l'employabilité, l'insertion socioprofessionnelle, la mobilité et l'attractivité soient des objectifs fermement ancrés dans l'espace européen de l'enseignement supérieur.
- 7 **Un apprentissage centré sur l'étudiant:** les universités sont conscientes que des efforts supplémentaires sont nécessaires afin de faire face aux défis que suscite la généralisation d'un apprentissage centré sur l'étudiant. Pour y parvenir, il faut non seulement encourager une approche fondée sur les résultats de l'apprentissage et être plus explicite quant aux connaissances et compétences que les diplômés doivent acquérir, mais aussi encourager l'esprit critique et l'implication active des étudiants. Des efforts particuliers doivent être fournis pour motiver et former le corps enseignant à travailler selon ce modèle centré sur l'étudiant. Les étudiants et leurs représentants doivent être impliqués dans la mise en place de ces nouvelles approches.

- 8 **ECTS:** l'étude Trends V montre bien le rôle effectif du système européen de transfert et de capitalisation de crédits (ECTS) dans la restructuration des méthodes pédagogiques lorsque ce système est utilisé de manière appropriée en se fondant sur les résultats de l'apprentissage et la charge de travail de l'étudiant. Il offre une base solide pour l'établissement de relations de confiance au sein des universités mais aussi entre les différents établissements, cycles et disciplines et promeut ainsi une mobilité flexible et à multiples facettes, un objectif-clé du processus de Bologne. Les universités appellent la Commission européenne à prendre en compte les acquis du système ECTS pour développer ses propositions quant à la construction d'un système de crédits (ECVET) applicables à la formation et l'enseignement professionnels. Il faut éviter à tout prix la coexistence de deux systèmes différents dans le cadre d'une stratégie unique d'éducation tout au long de la vie. Les universités souhaitent donc jouer un rôle déterminant dans le développement futur du système ECTS. L'EUA entend relever ce défi dans le cadre du soutien continu qu'elle apporte aux universités dans la mise en œuvre des réformes de Bologne, notamment au travers du Bologna Handbook et de l'organisation de séminaires et autres événements thématiques. Comme les résultats de l'étude Trends V le démontrent, ce processus prendra du temps.

- 9 **Encadrer l'apprentissage:** conscientes de l'importance qu'il y a à adapter les méthodes d'enseignement et d'apprentissage aux besoins de populations étudiantes de plus en plus variées, les universités, en partenariat avec les gouvernements, cherchent à assurer à tous les étudiants le libre accès à des services d'encadrement de grande qualité, en particulier à des services d'orientation et de conseil. Atteindre ces objectifs nécessite un engagement stratégique au plus haut niveau de la part des établissements, et des incitations financières de la part des gouvernements pour permettre de démocratiser leur enseignement supérieur.
- 10 **Employabilité:** les universités reconnaissent que des actions supplémentaires doivent être entreprises pour faire prendre conscience aux employeurs des efforts énormes menés pour réformer les cursus. Elles chercheront à établir un véritable dialogue avec les employeurs, à leur fournir de meilleures informations sur les compétences de leurs diplômés, et à mettre en place des systèmes destinés à suivre l'insertion professionnelle des jeunes diplômés. En collaboration avec des institutions publiques et/ou privées, elles doivent étudier la manière d'offrir systématiquement des services d'orientation et d'insertion professionnelle à leurs étudiants. Une action conjointe de la part des établissements et des gouvernements est nécessaire pour traduire en actions cet engagement politique largement accepté. Il est urgent pour les gouvernements d'adapter leurs propres structures d'emploi dans le secteur public afin de prendre en compte les nouveaux types de diplômés – un problème qui avait déjà été souligné dans l'étude Trends IV et qui reste sans réponse.
- 11 **L'éducation tout au long de la vie:** les universités ont pris conscience du besoin urgent de faire de l'éducation tout au long de la vie une réalité dans les années à venir tant pour la formation continue destinée aux diplômés qualifiés que pour les possibilités de formation initiale offertes aux groupes sociaux défavorisés. L'expérience montre que la mise en œuvre de l'éducation tout au long de la vie permet de renforcer les partenariats locaux, de diversifier les sources de financement et de relever les défis liés au développement régional. Les outils de Bologne, en particulier le Cadre de Certification pour l'Espace Européen de l'Enseignement Supérieur adopté par les ministres à Bergen, permettent d'élaborer des programmes d'études plus variés et de faciliter le développement de systèmes pour la reconnaissance des acquis de l'expérience. L'EUA appelle la Commission européenne à éviter, dans ses propositions concernant le Cadre de certification pour l'apprentissage tout au long de la vie, le développement parallèle de deux cadres de certification pour l'enseignement supérieur. Cela provoquerait en effet des problèmes dans la mise en œuvre au niveau des Etats et créerait une confusion certaine parmi les acteurs de terrain. L'EUA incite également la Commission européenne à impliquer activement les universités dans le développement des politiques sur l'éducation tout au long de la vie. Il s'agit là d'un défi majeur pour le secteur de l'enseignement supérieur et celui de la formation professionnelle qui requiert par conséquent des initiatives compatibles et cohérentes.

III. L'INTERNATIONALISATION DE L'ESPACE EUROPÉEN DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

- 12 **L'internationalisation et la « marque Bologne »:** le processus de Bologne représente l'un des grands succès européens. Partout dans le monde, il est observé avec un intérêt grandissant et est en passe de devenir une véritable « marque européenne ». Les réformes de Bologne rendent l'enseignement supérieur européen attrayant car elles reposent sur une méthodologie et une philosophie et utilisent des outils transparents comme l'ECTS. Ces principes sont facilement transposables à l'international car ils véhiculent l'idée générale selon laquelle l'enseignement supérieur est un bien public et qu'ils mettent fortement l'accent sur les valeurs universitaires qui sous-tendent l'enseignement supérieur.
- 13 **Stratégies institutionnelles d'internationalisation:** les universités constituent une force de proposition importante dans le développement de stratégies et de structures pour la coopération et les échanges internationaux tant entre établissements qu'aux niveaux national et européen. De plus en plus, elles développent des stratégies et des profils internationaux qui englobent les activités d'enseignement et de recherche, visent à trouver un équilibre entre la coopération et la concurrence et ciblent des zones géographiques spécifiques. L'enseignement aux niveaux du Master et du Doctorat a un rôle particulier à jouer dans la promotion de l'internationalisation au sein des établissements d'enseignement supérieur.

14 Développer davantage l'internationalisation: les universités européennes s'engagent à faire de l'Europe la destination de premier choix des étudiants et des universitaires. L'EUA compte poursuivre ses activités en promouvant et en expliquant le processus de Bologne à ses partenaires internationaux ; en participant aux débats politiques au niveau européen ; et, en collaboration avec les conférences nationales de recteurs, en établissant un dialogue avec les associations actives dans l'enseignement supérieur dans différentes régions du monde, permettant ainsi d'établir une base solide pour une coopération et un partenariat à long terme. Avec le soutien de l'EUA, les universités devraient établir un code de déontologie pour la coopération internationale et les échanges au sein de l'espace

européen de l'enseignement supérieur. Il est demandé à la Commission européenne et aux gouvernements nationaux de soutenir ce processus d'internationalisation en développant des outils de financement flexibles autorisant les établissements à mettre en œuvre des stratégies internationales sur le long terme et à faciliter la mobilité des étudiants et des universitaires. Les autorités nationales sont tout particulièrement sollicitées pour adapter les lois sur l'immigration, et les règlements concernant la délivrance des visas, afin de permettre à ces stratégies de porter leurs fruits. La participation active de partenaires internationaux à ce dialogue constitue également un élément déterminant dans la réalisation des objectifs fixés.

IV. PROMOUVOIR LA RECHERCHE ET L'INNOVATION

15 Lier l'enseignement supérieur et la recherche: un enseignement adossé à la recherche représente un atout puissant de l'Europe et de ses universités. Les établissements qui offrent un enseignement fondé sur la recherche doivent s'assurer que celle-ci est incluse et développée dans tous les cycles. Ce lien doit permettre aux étudiants d'acquérir une expérience dans le domaine de la recherche, et de déclencher leur intérêt pour une carrière dans ce domaine. Ce principe s'applique également à l'acquisition d'un large éventail de compétences transférables qui ne devrait pas se limiter au doctorat mais être incluse à tout niveau d'études, favorisant ainsi l'émergence d'une nouvelle génération de dirigeants capables d'intégrer des approches diverses et de répondre aux besoins d'un marché du travail en constante évolution.

universités européennes. Conscientes que l'attrait pour une carrière dans la recherche naît principalement pendant le doctorat, les universités doivent s'engager activement, en collaboration avec les conseils nationaux de recherche et d'autres agences de financement (y compris la Commission européenne), à améliorer les conditions de financement des programmes doctoraux et des candidats doctorants ainsi que le développement des carrières de chercheurs dans le secteur académique et non-académique.

16 Intégrer des programmes de doctorat de grande qualité dans les universités: en février 2005 à Salzbourg, l'EUA a adopté dix principes de base concernant les programmes de doctorat. Depuis cette date, ces principes constituent un cadre de travail pour les débats sur les programmes doctoraux en Europe et ont été développés dans un rapport rédigé en vue de la réunion interministérielle de Londres. Ce rapport souligne à nouveau la nécessité de placer la recherche fondamentale au centre de tous les programmes de doctorat. Sur la base des résultats de ce rapport, l'EUA compte établir un cadre de travail permanent pour le développement et l'échange de bonnes pratiques entre les programmes doctoraux et les écoles doctorales au sein des

17 Développer des stratégies institutionnelles pour la recherche: encouragées par la création du Conseil Européen de la Recherche, les universités vont s'efforcer de renforcer leurs stratégies institutionnelles dans le domaine de la recherche en vue d'introduire des approches de management stratégique. Ces approches permettront d'une part de renforcer l'expertise dans le domaine de la recherche au sein des universités et d'autre part de créer des méthodes de travail qui permettent d'optimiser les opportunités offertes par les outils de financement nationaux et européens (qui sont les principales ressources externes liées à la recherche). Bien que le talent individuel reste au cœur du processus de recherche, une masse critique de travail en équipe dans les domaines où l'université excelle et l'optimisation de la création et de l'utilisation des infrastructures de recherche restent des facteurs essentiels à la réussite. L'augmentation des coûts liés à la recherche (y compris des infrastructures scientifiques) ne fera qu'accroître le besoin d'identifier des priorités.

- 18 **Promouvoir la capacité d'innovation:** les universités vont de plus en plus chercher à valoriser la recherche et à améliorer leur capacité d'innovation en développant davantage leurs partenariats avec des acteurs externes, en professionnalisant leurs méthodes de transfert des connaissances et en cherchant une synergie entre les initiatives régionales, nationales et européennes en matière de politique de recherche. La construction de consortiums et regroupements entre les universités et d'autres partenaires¹ vont continuer de se développer comme caractéristique principale de l'innovation, notamment l'innovation régionale. Pour sa part, l'EUA continuera à promouvoir la nécessité d'un lien plus étroit entre le Septième Programme Cadre (7^{ème} PCRDT), les financements nationaux de la recherche et les Fonds structurels européens pour soutenir la recherche, l'innovation et les infrastructures nécessaires. En collaboration avec les conférences nationales de recteurs, l'EUA s'efforcera avec les partenaires régionaux de tendre vers cet objectif, à savoir d'obtenir plus de financement des Fonds structurels européens pour les activités de recherche et d'innovation.
- 19 **Collaboration entre universités et entreprises:** depuis plusieurs années, les universités ont été le lieu de partenariats étendus et fructueux avec les entreprises – ces bonnes pratiques ont constitué la base du guide pour un partenariat responsable ("Responsible Partnering Guidelines"), unanimement salué. La collaboration entre les universités et les entreprises constitue un processus de « co-innovation », le transfert des connaissances représentant une des missions principales des universités. L'EUA poursuivra son travail visant à améliorer le dialogue entre les universités et les entreprises, notamment en matière de programmes doctoraux et en aidant à développer l'Institut Européen de Technologie (IET) proposé par l'Union européenne.
- 20 **Calcul des coûts liés aux activités de recherche:** les universités s'engagent résolument dans le calcul du coût complet de leurs activités de recherche et espèrent en conséquence voir davantage d'agences et de programmes européens et nationaux de financement de la recherche assumer la totalité des coûts liés aux contrats et allocations de recherche. Suite à son succès dans l'obtention d'une meilleure prise en charge des coûts indirects de la recherche dans le nouveau cadre d'éligibilité des coûts de la recherche du Septième Programme Cadre (7^{ème} PCRDT), l'EUA entend surveiller, en partenariat avec ses membres, l'évolution de la mise en œuvre de ce modèle jusqu'au bilan intermédiaire prévu en 2010.
- 21 **Vers un cadre juridique plus flexible:** avec l'aide des conférences nationales de recteurs, l'EUA compte débattre avec les gouvernements nationaux de la nécessité d'un cadre juridique plus souple et plus favorable (en matière de rémunération, de portabilité des retraites, etc.) aux chercheurs travaillant au sein des universités. Ce débat est nécessaire si l'Europe souhaite pouvoir bénéficier de toutes les nouvelles opportunités offertes, par exemple par les circuits de financement du Conseil Européen de la Recherche.
- 22 **Archives ouvertes:** les universités et l'EUA, en s'appuyant sur les activités de son groupe de travail sur les archives ouvertes, poursuivront le travail entrepris pour l'établissement de principes de libre accès en ce qui concerne la diffusion des résultats de la recherche. Les universités souhaitent préserver leur rôle et leur responsabilité publique de « gardiennes » du savoir en tant que bien public, et en conséquence renforcer le dialogue avec la société en ayant recours de manière optimale aux possibilités offertes par les technologies numériques.

1 Ou "clusters", (NDT)

V. QUALITÉ

- 23 **Démarche qualité et mission institutionnelle:** les démarches qualité devraient encourager l'émergence d'une culture de prise de risque qui attache plus d'importance à la réussite qu'à l'échec afin de créer un environnement institutionnel favorable à la créativité, à la production de connaissances et à l'innovation. Les universités réaffirment leur engagement dans le développement et l'amélioration continus de la qualité à tous les niveaux de leurs missions institutionnelles. Les processus institutionnels d'évaluation devraient être basés sur les valeurs et les missions institutionnelles et par conséquent les refléter. Les systèmes externes et internes de mesure de la qualité devraient prendre en compte ces aspects comme points de départ de toute évaluation.
- 24 **Le lien avec les procédures externes d'évaluation:** les universités acceptent pleinement les responsabilités qui découlent de leur engagement en matière de démarche qualité. Elles reconnaissent qu'il est important d'accompagner une démarche qualité interne par des procédures externes de vérification. Les mécanismes externes de contrôle de la qualité devraient être liés aux procédures internes, sans toutefois les répliquer, afin d'assurer leur large acceptation au sein de l'université, de bénéficier des synergies en place, avec un minimum de procédures administratives. A cette fin, les institutions doivent jouer un rôle actif – par l'intermédiaire de leurs conférences nationales de recteurs et par le dialogue avec leurs gouvernements et agences d'assurance qualité – dans l'élaboration de leurs systèmes externes d'évaluation en accord avec les démarches qualité institutionnelles.
- 25 **La dimension européenne de la qualité:** de même, la dimension européenne de l'assurance qualité devrait être développée en partenariat avec les établissements d'enseignement supérieur, les étudiants, les agences d'assurance qualité et les gouvernements. Le système de gouvernance proposé par le registre européen des agences d'assurance qualité – sur la base d'un partenariat entre les parties prenantes qui garantit un système de séparation des pouvoirs et de poids et contrepoids² – servira de fondement à l'établissement de relations basées sur la confiance et la transparence et augmentera donc l'attractivité de l'espace européen de l'enseignement supérieur. Les ministres sont appelés à adopter les propositions élaborées au cours des deux dernières années par le groupe « E4 » – ENQA, ESIB, EUA et EURASHE – afin de manifester leur confiance dans le partenariat responsable des parties prenantes qui sous-tend ces propositions.

² «Checks and balances», (NDT)

VI. AUTONOMIE ET FINANCEMENT

- 26 **Autonomie:** les gouvernements sont incités à adopter le principe d'autonomie des établissements afin d'adapter différentes missions institutionnelles et de permettre l'autonomie académique (programmes d'enseignement et recherche), budgétaire (à travers l'attribution de budgets globaux), organisationnelle (structure de l'université) et celle liée à la gestion du personnel (responsabilité quant aux recrutements, salaires et avancements). Il est nécessaire que l'autonomie soit fondée sur un financement public approprié et qu'elle favorise également la gestion stratégique, par les universités elles-mêmes, des revenus publics, privés et des dons (de philanthropes, d'entreprises, d'anciens élèves et d'étudiants). Les gouvernements sont appelés à évaluer comparativement l'évolution de la situation par rapport aux objectifs établis en matière d'autonomie et de financement des universités. Les universités européennes doivent tout mettre en œuvre pour renforcer leurs équipes dirigeantes et consolider une gestion professionnelle.
- 27 **Accroître et diversifier les sources de financement:** l'EUA réaffirme son engagement dans l'identification de sources de revenus supplémentaires en faveur des universités et la promotion de modes de gouvernance qui encouragent une plus grande transparence de la gestion financière. Les données recueillies par le groupe de travail de l'EUA sur le financement montrent l'énorme diversité des mécanismes publics de financement qui coexistent en Europe. Les différences concernent le volume, la base juridique, la méthodologie, l'objectif des politiques mises en place et le niveau auquel les autorités centrales contrôlent les budgets institutionnels. L'EUA poursuivra ses recherches jusqu'à ce qu'elle puisse établir un profil clair des universités européennes sur la base d'un modèle accepté et élaborer une méthodologie générale de calcul des coûts. Cette tâche nécessite de mieux identifier et comprendre les modèles actuels de financement public, de leurs environnements juridiques et financiers et des sources de revenus supplémentaires disponibles. Elle est donc directement liée aux éléments-clefs du Processus de Bologne, notamment la dimension sociale (accès, soutien équitable aux étudiants et « abordabilité³ »), la dimension internationale (attractivité et compétitivité) et la mobilité (portabilité des bourses et prêts aux étudiants), et de la Stratégie de Lisbonne. L'EUA soutient la Commission européenne dans son objectif d'augmenter à hauteur d'au moins 2 pour cent du PIB l'investissement dans l'enseignement supérieur d'ici dix ans et incite vivement tous les partenaires à travailler de concert de manière à garantir la réalisation de cet objectif.
- 28 **Contributions privées à l'enseignement supérieur:** l'EUA appelle les gouvernements à réaffirmer que l'enseignement supérieur est avant tout un bien public. Cependant, dans le cadre du financement des universités, en réponse au nombre croissant d'étudiants et au coût élevé nécessaire au maintien de l'excellence dans un contexte de mondialisation accru, l'EUA continuera à participer aux débats sur les partenariats public/privé à mettre en place pour le financement des universités, et compte tout particulièrement aborder la question des droits d'inscription. L'éducation tout au long de la vie requiert des modèles de financement bien plus flexibles que les systèmes adaptés aux besoins des étudiants à temps plein traditionnels. L'EUA analysera donc, en collaboration avec ses membres, les différentes possibilités de contribution privée (étudiants ou diplômés) aux coûts de l'enseignement supérieur tout en tenant compte des divers contextes nationaux.

3 «Affordability», (NDT)

VII. CONCLUSION

29 **Des universités fortes pour l'Europe:** les universités européennes constituent une force majeure dans la configuration de l'Europe de la connaissance. Elles acceptent les responsabilités que cela engendre et appellent, en retour, les gouvernements et la société civile à assumer leurs responsabilités afin de permettre aux universités de garantir leurs ressources et d'être ainsi en mesure d'accomplir leurs missions, non pas convenablement, mais de manière excellente, et d'être capable de rivaliser avec les systèmes d'enseignement supérieur des autres continents. L'Europe, mais aussi le reste du monde, est sur le point de devenir une « Société de la Connaissance » et tant la stratégie adoptée à Lisbonne, la création de l'espace européen de

l'enseignement supérieur et de la recherche que les efforts réalisés par les gouvernements nationaux, exigeront une remise en question constante pour relever les défis que cela représente. Il s'agit d'une période passionnante pour les universités qui contribuent à l'innovation par l'enseignement et l'apprentissage, par la recherche et le transfert des connaissances. Les universités européennes se félicitent de l'opportunité qui leur est offerte de contribuer à la construction de l'avenir de l'Europe.

EUA, Bruxelles, 13 avril 2007

EUROPAS UNIVERSITÄTEN NACH 2010: DURCH VIELFALT ZUM GEMEINSAMEN ZIEL

I. EINLEITUNG

- 1 Starke Universitäten für Europa:** Seit ihrer Gründung vor über 800 Jahren haben Europas Universitäten sich für die Vermehrung von Wissen eingesetzt, die Entstehung einer fortschrittlichen und toleranten Gesellschaft gefördert und junge Menschen auf ihre Rolle in Gesellschaft und Wirtschaft vorbereitet. Jetzt erwartet Europa, dass die Universitäten ihren Aufgabenbereich erweitern, um die Zivilgesellschaft bei der Bewältigung der Herausforderungen des 21. Jahrhunderts zu unterstützen. Klimawandel, Energiefragen, eine höhere Lebenserwartung, das rasche Tempo der technologischen Entwicklung, fortschreitende globale Interdependenz und zunehmende ökonomische Ungleichheit, sowohl innerhalb Europas als auch zwischen Europa und anderen Kontinenten, erfordern Analysen, Grundlagenforschung und technologische so wie soziale Innovation. Nur so können die Probleme gelöst und wirtschaftlicher Erfolg mit sozialer Stabilität in unterschiedlichen Gesellschaften gewährleistet werden. Europas Universitäten, selbst ein Beispiel für Vielfalt, sind bereit, sich den Herausforderungen gemeinsam zu stellen.
- 2 Universitäten und die Wissensgesellschaft:** Die zentrale Aufgabe ist es, die europäische Bevölkerung – jung und alt – auf ihre Rolle in der Wissensgesellschaft vorzubereiten, in der wirtschaftliche, soziale und kulturelle Entwicklungen hauptsächlich von der Schaffung und Verbreitung von Wissen und Fähigkeiten abhängen. Denn mehr noch als die Agrar- und Industriegesellschaften der Vergangenheit hängen moderne Gesellschaften von Wissen, hochspezialisierten Fähigkeiten, unternehmerischem Engagement und der Nutzung von Kommunikations- und Informationstechnologie ab. Gerade in der Entwicklung dieser Fähigkeiten liegt die Stärke europäischer Universitäten, sowohl in der akademischen Bildung, als auch in der berufsorientierten Ausbildung, beides gestützt auf Grundlagenforschung. Die Universitäten erwarten deshalb, eine Schlüsselrolle bei der Erreichung der Innovationsziele der Lissabon-Strategie zu spielen, insbesondere durch ihr Engagement für den europäischen Hochschul- und Forschungsraum.
- 3 Ein diversifiziertes Universitätssystem:** Die Universitäten sind sich bewusst, dass die Entwicklung von einem elitären zu einem System mit hohen Studierendenzahlen Institutionen mit unterschiedlichen Zielsetzungen und Stärken hervorbringt. Dies erfordert eine Hochschullandschaft, in der unterschiedliche Profile gleichermaßen anerkannt werden. Die Institutionen bieten in zunehmendem Maße unterschiedliche Studienprogramme an, die zu einer Bandbreite von Qualifikationen führen und weitere Bildungswege eröffnen. Die Hochschulen entwickeln Forschung, Innovation und Wissenstransfer im Einklang mit ihren institutionellen Zielsetzungen.
- 4 Die zentrale Bedeutung der Universitätsautonomie:** Die Fähigkeit der Universitäten, sich anzupassen und flexibel auf die Anforderungen einer sich wandelnden Gesellschaft einzugehen, beruht hauptsächlich auf gestärkter Autonomie und angemessener Finanzierung, um den Universitäten den nötigen Freiraum zur Entwicklung ihrer institutionellen Profile zu geben. Diese Vielfalt steht nicht im Gegensatz zum gemeinsamen Beitrag zu Europas Entwicklung – im Gegenteil: Vielfalt setzt voraus, dass alle Universitäten ihre spezifischen institutionellen Zielsetzungen entwickeln und umsetzen, und dadurch zur Lösung von Problemen sowohl auf nationaler als auch auf europäischer Ebene beitragen. Autonomie erfordert Entscheidungsbefugnis in zentralen Bereichen wie Liegenschaften und Personalfragen. Des Weiteren bedeutet Autonomie Rechenschaftslegung, sowohl gegenüber den Universitätsangehörigen – Personal und Studierende – als auch der Gesellschaft insgesamt.

umzusetzen. Die Regierungen werden dringend ersucht, durch Anpassung der Laufbahnen im öffentlichen Dienst den neuen Studienstrukturen Rechnung zu tragen – ein Problem, das schon im Trends IV Bericht angesprochen wurde, aber noch nicht gelöst ist.

- 11 **Lebenslanges Lernen:** Die Universitäten sind sich der dringlichen Herausforderung bewusst, die die Verwirklichung von lebenslangem Lernen für die kommenden Jahre darstellt, sowohl für die Fort- und Weiterbildung von hochqualifizierten Absolventinnen und Absolventen, als auch für die Schaffung von Bildungschancen für sozial benachteiligte Gesellschaftsgruppen. Erfahrungsgemäß bietet LLL die Chance, insbesondere die lokalen Partnerschaftsbeziehungen zu stärken, die Hochschulfinanzierung zu diversifizieren und auf die spezifischen Herausforderungen zu reagieren, die regionale Entwicklungsprozesse an Universitäten stellen. Die Bologna-

Instrumente, insbesondere der von den Ministerinnen und Ministern in Bergen verabschiedete übergreifende Qualifikationsrahmen für den Europäischen Hochschulraum, eröffnen Möglichkeiten für eine stärkere Diversifizierung der Studienprogramme wie für die Anerkennung außerhalb der Hochschule erworbener Qualifikationen. Die EUA fordert die Europäische Kommission auf, zu vermeiden, dass durch ihren Entwurf eines Qualifikationsrahmens für lebenslanges Lernen zwei parallele hochschulrelevante Rahmenwerke entstehen. Dies würde Probleme bei der Umsetzung auf nationaler Ebene verursachen und Verwirrung bei allen Beteiligten auslösen. Des Weiteren ruft die EUA die Europäische Kommission auf, die Universitäten maßgeblich an der Entwicklung von Strategien für lebenslanges Lernen zu beteiligen. Dieser Bereich ist von zentraler Bedeutung sowohl für die Hochschulbildung als auch für die berufliche Bildung und erfordert daher kompatible und kohärente Initiativen.

III. DIE INTERNATIONALISIERUNG DES EUROPÄISCHEN HOCHSCHULRAUMS

- 12 **Internationalisierung und das „Bologna Gütesiegel“:** Der Bologna-Prozess ist einer der großen Erfolge Europas. Er wird weltweit mit wachsendem Interesse wahrgenommen und ist dabei, sich zu einem europäischen Gütesiegel zu entwickeln. Die Bologna-Reformen steigern die Attraktivität der europäischen Hochschulbildung, denn sie sind auf Prinzipien und Methoden gegründet und benutzen transparente Instrumente wie zum Beispiel ECTS. Diese Elemente lassen sich gut in den internationalen Kontext übertragen, weil sie ein Grundverständnis von Hochschulbildung als eines öffentlichen Guts vermitteln und nachdrücklich die akademischen Werte betonen, auf denen die Hochschulbildung basiert.

- 13 **Institutionelle Strategien zur Internationalisierung:** Die Universitäten sind ein wichtiger Motor zur Entwicklung von Strategien und Strukturen für die internationale Zusammenarbeit und den Austausch auf institutioneller, nationaler und europäischer Ebene. In zunehmendem Maße entwickeln sie ihre eigenen internationalen Strategien und Profile, die sowohl Lehre als auch Forschung umfassen, nach einem ausgeglichenen Verhältnis von Zusammenarbeit und Wettbewerb streben und bestimmte Zielregionen ins Auge fassen. Der zweite und dritte Studienzyklus spielt bei der Förderung der Internationalisierung auf der Ebene der einzelnen Universitäten eine besondere Rolle.

- 14 **Weitere Schritte zur Internationalisierung:** Die europäischen Universitäten setzen sich dafür ein, Europa zum bevorzugten Ziel für Studierende, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler zu machen. Die EUA wird ihre Bemühungen durch Informations- und Werbetätigkeit gegenüber internationalen Partnern und durch aktive Teilnahme an den europäischen Diskussionen fortsetzen. Darüber hinaus wird die EUA, in Zusammenarbeit mit nationalen Rektorenkonferenzen, den Dialog mit Hochschulvereinigungen in verschiedenen Weltregionen suchen. Sie will so die Grundlage für stabile und fortdauernde Partnerschaften und Kooperationen schaffen. Die Universitäten sollen – mittels der EUA – Richtlinien für den internationalen Austausch und die Zusammenarbeit im Europäischen Hochschulraum entwickeln. Die Europäische Kommission und die nationalen Regierungen werden aufgefordert, diesen Internationalisierungsprozess durch die Entwicklung flexibler Finanzierungsinstrumente so zu unterstützen, dass die Hochschulen ihre langfristigen internationalen Strategien umsetzen und die Mobilität von Studierenden, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern steigern können. Vor allem die Regierungen werden dringend ersucht, ihre Einwanderungsgesetze und Visaregelungen so zu gestalten, dass diese Strategien tatsächlich umsetzbar sind. Die aktive Teilnahme internationaler Partner an diesem Dialog trägt ebenfalls wesentlich zur Erreichung dieser Ziele bei.

IV. FÖRDERUNG VON FORSCHUNG UND INNOVATION

- 15 Verknüpfung von Hochschulbildung und Forschung:** Eine der besonderen Stärken Europas und seiner Universitäten liegt in der forschungsbasierten Lehre auf allen Ebenen. Hochschulen, die forschungsbasierte Hochschulprogramme anbieten, sollen sicherstellen, dass eine Forschungskomponente in jedem der Zyklen enthalten ist und kontinuierlich weiterentwickelt wird, so dass Studierende Forschungserfahrung erlangen und gleichzeitig Interesse an einer wissenschaftlichen Karriere entwickeln können. Das heißt auch, dass der Erwerb eines breiten Spektrums an übertragbaren Fähigkeiten nicht allein im Doktorat, sondern auch in den Studienprogrammen aller anderen Zyklen berücksichtigt werden muss. So entsteht eine neue Führungsgeneration, die vielfältige Sichtweisen entwickeln und den Bedürfnissen sich rasch wandelnder Arbeitsmärkte entsprechen kann.
- 16 Die Integration von Doktoratsprogrammen an den Universitäten:** Die von der EUA im Februar 2005 in Salzburg verabschiedeten zehn Grundprinzipien für Doktoratsprogramme sind zu Leitlinien der Diskussion in Europa geworden. Sie sind weiterentwickelt worden in einem Bericht für das bevorstehende Bologna-Ministertreffen in London, der nachdrücklich die Forderung nach eigenständiger Forschungsleistung als Hauptbestandteil der Promotionsphase unterstreicht. Aufbauend auf den Ergebnissen dieses Berichts wird die EUA einen Rahmen für Kooperation, Weiterentwicklung und Austausch von good practices zwischen Doktoratsprogrammen und Doktorandenkollegs der europäischen Universitäten entwickeln. Da die Attraktivität der wissenschaftlichen Laufbahn entscheidend von jener des Doktorats abhängt, müssen die Universitäten außerdem bei nationalen Forschungsförderungsstellen und anderen Förderorganisationen (einschließlich der Europäischen Kommission) dafür eintreten, dass Finanzierungs- und Förderprogramme für Promovenden sowie die akademischen wie außerakademischen beruflichen Entwicklungsperspektiven für Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler verbessert werden.
- 17 Entwicklung institutioneller Forschungsstrategien:** Die Etablierung des Europäischen Forschungsrats ermutigt die Universitäten, ihre institutionellen Forschungsstrategien weiter auszubauen und sich dabei strategischer Managementmethoden zu bedienen. Das wird die Schwerpunktbildung im Forschungsbereich innerhalb der Universität verbessern und Arbeitsabläufe etablieren, die europäische und nationale Forschungsförderinstrumente optimal zu nutzen wissen (als Hauptquellen der externen universitären Forschungsfinanzierung). In der Forschung wird individueller Begabung und Talent weiterhin zentrale Bedeutung zukommen; jedoch sind Teambildung zur Schaffung kritischer Masse in den universitären Forschungsschwerpunkten und optimaler Aufbau und Nutzung von Forschungsinfrastruktur entscheidend für den Erfolg. Steigende Forschungskosten (einschließlich der Kosten für wissenschaftliche Infrastruktur) erfordern immer stärker eine Prioritätensetzung in der Forschung.
- 18 Förderung des Innovationsvermögens:** Den Ausbau ihrer Forschung und die Verbesserung ihres Innovationsvermögens gestalten Universitäten zunehmend über die Entwicklung externer Partnerschaften, durch Professionalisierung des Wissenstransfers und durch Nutzung der Synergien zwischen regionalen, nationalen und europäischen forschungspolitischen Initiativen. Die Bildung von Konsortien und Clustern in bestimmten Forschungseinrichtungen zwischen Universitäten und außeruniversitären Partnern wird das bestimmende Merkmal für Innovation bleiben, auch im regionalen Zusammenhang. Die EUA wird sich für eine unmittelbarere Verbindung zwischen dem 7. Rahmenprogramm, nationaler Forschungsfinanzierung und dem Europäischen Strukturfonds einsetzen, um Forschung und Innovation - einschließlich des Ausbaus der erforderlichen Infrastruktur - zu unterstützen. Im Verbund mit den ihr angehörigen nationalen Rektorenkonferenzen und gemeinsam mit regionalen Partnern wird die EUA darauf hinwirken, dass Strukturfondsmittel der EU stärker als bisher in Forschungs- und Innovationsinitiativen fließen.
- 19 Zusammenarbeit von Universitäten und Wirtschaft:** Aus der langjährigen, umfassenden und erfolgreichen Zusammenarbeit zwischen Universitäten und Wirtschaft sind allgemein anerkannte „Richtlinien für verantwortliche Partnerschaft“ (Responsible Partnering Guidelines) hervorgegangen. Die Zusammenarbeit zwischen Universität und Unternehmen stellt einen gemeinsam betriebenen Innovationsprozess dar, der den Wissenstransfer zu einer Kernaufgabe der Universitäten macht. Die EUA wird sich weiterhin für eine Intensivierung dieses Dialogs einsetzen, insbesondere hinsichtlich des Doktorats und beim Aufbau des von der EU vorgeschlagenen Europäischen Instituts für Technologie (EIT).

- 20 **Kostenkalkulation von Forschungstätigkeiten:** Immer mehr Universitäten gehen bei der Berechnung von Forschungskosten zum Vollkostenprinzip über. Daher erwarten sie, dass europäische und nationale Forschungsfördereinrichtungen und -programme diesem Prinzip bei der Mittelvergabe folgen. Die EUA hat sich erfolgreich für eine verbesserte Förderung der indirekten Forschungskosten im 7. Rahmenprogramm eingesetzt. Sie wird weiterhin, in Zusammenarbeit mit ihren Mitgliedern, die Fortschritte bei der Umsetzung dieses Forschungskostenmodells bis zur Zwischenevaluierung 2010 verfolgen.
- 21 **Flexiblere rechtliche Rahmenbedingungen:** Die EUA wird gemeinsam mit den ihr angehörigen nationalen Rektorenkonferenzen den Dialog mit nationalen

Regierungen über flexiblere und bessere Rahmenbedingungen (Vergütung, Übertragbarkeit von Pensionsansprüchen etc.) für Forscherinnen und Forscher an Universitäten suchen. Dies ist notwendig, wenn Europa das Potential neugeschaffener Initiativen zur Forschungsförderung, wie zum Beispiel jenen des Europäischen Forschungsrats, voll nutzen will.

- 22 **Open Access:** Die Universitäten und die EUA werden unterstützt durch ihre Arbeitsgruppe zu "Open Access" weiter auf die Verwirklichung des Prinzips des freien (kostenlos und ohne Lizenzbeschränkungen) Zugangs zu Forschungsergebnissen hinarbeiten. Die Universitäten bestehen auf ihrer Rolle als Hüterinnen wissenschaftlicher Erkenntnis als eines öffentlichen Gutes und möchten daher den Dialog zwischen Universität und Gesellschaft durch optimale Nutzung der Digitaltechnologie stärken.

V. QUALITÄT

- 23 **Qualitätssicherungsprozesse und institutionelle Ziele:** Qualitätssicherungsprozesse sollen eine Kultur fördern, in der Risiken auch als Chancen wahrgenommen und Erfolge höher als Misserfolge gewertet werden, um ein günstiges institutionelles Klima für Kreativität, die Schaffung neuen Wissens und Innovation zu schaffen. Die Universitäten unterstreichen ihr Engagement, die Qualität in allen Aspekten ihres institutionellen Auftrags kontinuierlich und umfassend weiterzuentwickeln und zu verbessern. Prozesse der institutionellen Qualitätssicherungsprozesse sollen auf Zielen und Werten der Universität beruhen und diese adäquat widerspiegeln. Externe und interne Qualitätssicherungssysteme sollen diese Aspekte als Ausgangspunkte für jede Evaluierung berücksichtigen.
- 24 **Die Verbindung zur externen Rechenschaftslegung:** Die Universitäten stehen voll und ganz zu den Verpflichtungen, die sich aus dem Einsatz für Qualität ergeben, und erkennen an, dass eine interne Qualitätskultur durch externe Prozesse der Rechenschaftslegung ergänzt werden muss. Externe Qualitätssicherung soll mit internen Prozessen abgestimmt sein, um Doppelgleisigkeiten zu vermeiden, breite Akzeptanz innerhalb der Universität zu sichern, Synergien zu nutzen

und den bürokratischen Aufwand zu minimieren. Zur Erreichung dieser Ziele sollten sich die Universitäten – durch ihre Rektorenkonferenzen und im Dialog mit Regierungen und Qualitätssicherungsagenturen – aktiv an der Gestaltung externer Rechenschaftslegungssysteme beteiligen – in Abstimmung mit internen Qualitätssicherungsprozessen.

- 25 **Die europäische Dimension der Qualitätssicherung:** Die europäische Dimension der Qualitätssicherung sollte ebenfalls gemeinsam von Hochschulen, Studierenden, Qualitätssicherungsagenturen und Regierungen entwickelt werden. Die geplanten Entscheidungsstrukturen im Europäischen Register für Qualitätssicherungsagenturen sehen eine Partnerschaft aller Beteiligten vor, um ein System von „checks and balances“ zu errichten. Ein solches System bildet die Grundlage für Vertrauen sowie Transparenz und fördert die Attraktivität des Europäischen Hochschulraums. Die Ministerinnen und Minister werden dringend ersucht die Vorschläge anzunehmen, die von der E4-Gruppe – ENQA, ESU, EUA and EURASHE – während der letzten beiden Jahre ausgearbeitet wurden. Dadurch würden sie ihr Vertrauen in die Partnerschaft aller verantwortlichen Beteiligten zeigen, auf welcher der Entwurf für das Register beruht.

VI. AUTONOMIE UND HOCHSCHULFINANZIERUNG

- 26 **Autonomie:** Die Regierungen werden dringend ersucht, das Prinzip der institutionellen Autonomie zu respektieren, um vielfältigen institutionellen Zielen Rechnung zu tragen. Dieses Prinzip umfasst akademische (Curricula, Studienprogramme und Forschung), finanzielle (Globalbudgets), organisatorische (universitäre Organisationsstruktur) und personelle Autonomie (Verantwortung für Einstellung, Besoldung und Beförderung). Universitäre Autonomie sollte eine adäquate Finanzierung durch die öffentliche Hand zur Grundlage haben; gleichzeitig soll Autonomie auch den Universitäten das strategische Management zusätzlicher finanzieller Mittel aus öffentlichen und privaten Quellen (Spenden privater Förderer, Beiträge von Firmen, Alumni und Studierenden) sowie aus Stiftungen erleichtern. Die Regierungen werden dringend ersucht, klare Zielvorgaben für Autonomie und Finanzierung zu entwickeln und deren Fortschritte durch Benchmarking zu bewerten. Die Universitäten werden die Professionalisierung von Universitätsleitung und -management weiter vorantreiben.
- 27 **Erhöhung und Diversifizierung der Hochschulfinanzierung:** Die EUA wird sich weiterhin dafür einsetzen, zusätzliche Finanzierungsquellen für die Universitäten zu erschließen und Organisationsformen zu fördern, die das Finanzmanagement so transparent wie möglich machen. Die bisherigen Ergebnisse der EUA Arbeitsgruppe zu Finanzierungsfragen zeigen sehr deutlich die beträchtliche Vielfalt staatlicher Finanzierungsmechanismen in Europa. Signifikante Unterschiede bestehen insbesondere hinsichtlich des Umfangs der Finanzmittel, der Rechtsgrundlagen, der Methoden, der politischen Zielsetzung und des Ausmaßes, in dem Ministerien oder andere zentrale Behörden institutionelle Budgets kontrollieren. Die EUA wird ihre Untersuchungen in diesem Bereich fortführen, bis verlässliche Finanzierungsprofile für europäische Universitäten auf der Grundlage eines festgesetzten Rasters erstellt werden können
- und eine allgemeine Kostenkalkulationsmethode vorliegt. Dies erfordert eine umfassende Bestandsaufnahme aktueller Finanzierungsmodelle, unter rechtlichen und finanziellen Aspekten, und zusätzlicher Einnahmequellen; daher trägt diese Maßnahme der EUA auch dazu bei, zentrale Ziele des Bologna-Prozesses wie die soziale Dimension (Zugang, sozial verträgliche Studierendenförderung, Erschwinglichkeit), die internationale Dimension (Attraktivität und Wettbewerb) und Mobilität (Übertragbarkeit von Studierendenförderung) sowie die Lissabon-Strategie zu verwirklichen. Die EUA unterstützt die Zielsetzung der Europäischen Kommission, die eine Erhöhung der Ausgaben für die Hochschulbildung bis mindestens 2% des Bruttoinlandsprodukt innerhalb eines Jahrzehnts vorsieht. Sie fordert alle Beteiligten auf, gemeinsam für die Erreichung dieses Ziels einzutreten.
- 28 **Private Beiträge zur Hochschulfinanzierung:** Die EUA ruft die Regierungen dazu auf, den Status der Hochschulbildung als eines überwiegend öffentlichen Gutes zu bestätigen. In Zusammenhang mit der Universitätsfinanzierung und als Antwort auf steigende Studierendenzahlen und die hohen Kosten, die mit der Wahrung von Exzellenz auf internationalem Niveau verbunden sind, wird sich die EUA jedoch weiter an der Debatte um öffentlich-private Mischfinanzierungsmodelle beteiligen und sich dabei besonders der Frage der Studiengebühren annehmen. So erfordert beispielsweise lebenslanges Lernen wesentlich flexiblere Finanzierungsmodelle als die herkömmlichen Systeme, die von den Bedürfnissen traditioneller Vollzeitstudierender ausgehen. Die EUA wird daher weiter zusammen mit ihren Mitgliedern alternative Modelle im Bereich privater Kostenbeiträge (von Studierenden, Absolventinnen und Absolventen) zur Hochschulbildung untersuchen und dabei die unterschiedlichen nationalen Gegebenheiten berücksichtigen.

VII. FAZIT

- 29 **Starke Universitäten für Europa:** Europas Universitäten leisten einen eminent wichtigen Beitrag zur Gestaltung eines Europas des Wissens. Sie nehmen diese Verantwortung auf sich und erwarten im Gegenzug, dass Regierungen und Gesellschaft ihrerseits für eine entsprechende Mittelausstattung der Universitäten sorgen. Die Universitäten müssen in die Lage versetzt werden, ihre Ziele nicht nur zu verfolgen, sondern sie auch so zu erfüllen, dass sie mit Hochschulsystemen anderer Kontinente konkurrieren können. Nicht nur Europa, sondern die ganze Welt ist dabei, sich zu einer „Wissensgesellschaft“ zu entwickeln. Im Rahmen der Lissabon-Strategie, der Schaffung
- des Europäischen Hochschul- und Forschungsraums sowie der diesbezüglichen Bemühungen nationaler Regierungen werden kontinuierliche Neubewertungen notwendig werden, um dieser Herausforderung gerecht werden zu können. Wir leben in einer höchst interessanten Zeit, in der Universitäten durch Lehre, Forschung und Wissenstransfer zur Innovation beitragen. Die europäischen Universitäten begrüßen die sich daraus ergebende Chance, Europas Zukunft mitzugestalten.

EUA, Brüssel, 13. April 2007

LAS UNIVERSIDADES DE EUROPA MÁS ALLÁ DE 2010: DIVERSIDAD CON UN PROPÓSITO COMÚN

I. INTRODUCCIÓN

- 1 Unas universidades fuertes para Europa:** Las universidades de Europa, desde su fundación hace más de 800 años, han sido pioneras en la búsqueda de conocimiento, han fomentado una sociedad civilizada y tolerante y han preparado a las jóvenes generaciones para desempeñar su papel en la sociedad y la economía. Europa espera ahora que sus universidades amplíen su papel y ayuden a la sociedad civil a hacer frente a los retos del siglo XXI. El cambio climático, los problemas energéticos, el aumento de la longevidad, la rápida evolución de la tecnología, la interdependencia socio-económica a escala mundial y las crecientes desigualdades económicas dentro de Europa y entre Europa y otros continentes: todos estos temas necesitan de la investigación básica y aplicada para transformar el conocimiento en innovación tecnológica y social. Así será posible resolver los problemas a medida que surjan, asegurando simultáneamente prosperidad económica y estabilidad social en los distintos países. Las universidades Europeas, en sí mismas diversas, están preparadas para hacer frente a estos desafíos.
- 2 Las universidades y la sociedad del conocimiento:** La principal misión de las universidades europeas es preparar a los jóvenes y adultos para su papel en la sociedad del conocimiento, en la cual el desarrollo económico, social y cultural depende sobre todo de la creación y de la transmisión del conocimiento y las habilidades. Las sociedades modernas, en mucha mayor medida que las sociedades agrícolas y manufactureras de siglos pasados, dependen de la aplicación del conocimiento, de competencias de alto nivel, del espíritu emprendedor y de la explotación adecuada de los sistemas de comunicaciones y de las tecnologías de la información. Una de las fortalezas de las universidades europeas es precisamente su capacidad de desarrollar estas habilidades a través de una educación disciplinada y con un componente práctico basada en la investigación fundamental, que es una de las funciones principales del sistema universitario. Las universidades deben y quieren contribuir a alcanzar los objetivos de innovación establecidos en la agenda de Lisboa, en especial, a través de su compromiso con la construcción del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) y del Área Europea de Investigación (AEI).
- 3 Un sistema universitario diversificado:** Las universidades reconocen que la evolución desde un sistema de educación superior elitista a un sistema masificado implica la existencia de universidades con diferentes misiones y fortalezas. Esto requiere que el sistema de instituciones europeas reconozca y aprecie los distintos cometidos. Las instituciones aumentarán la oferta de programas educativos, dando lugar a una amplia gama de titulaciones que se puedan convalidar de unas instituciones a otras. Las universidades desarrollarán sus actividades de investigación, innovación y transferencia del conocimiento conforme a sus misiones específicas.
- 4 La importancia fundamental de la autonomía universitaria:** Las universidades necesitan una gran capacidad de adaptación y flexibilidad para responder a una sociedad en constante evolución. Para ello, es necesario un mayor grado de autonomía y una financiación adecuada. La diversidad de sistemas universitarios en Europa no es un obstáculo a su buen desarrollo; es más, requiere que cada universidad defina y persiga su misión, y que el sistema universitario responda a las necesidades de los países y de Europa en su conjunto. La autonomía significa poder controlar activos tan importantes como el personal y el patrimonio; también implica una mayor responsabilidad hacia la comunidad universitaria –personal administrativo y estudiantes–, y hacia la sociedad en su conjunto.

- 5 **Las universidades y una sociedad integradora:** Las universidades europeas aceptan su responsabilidad pública en la promoción de la equidad social y de una sociedad integradora. Las instituciones están realizando grandes esfuerzos para ampliar la base socioeconómica de sus estudiantes; están abocados a asegurar el acceso

y proporcionar igualdad de oportunidades de desarrollo a todos aquéllos que están cualificados y cuyo potencial les permita beneficiarse de la educación superior. El éxito de esta tarea requiere una estrecha colaboración entre las universidades, los gobiernos y otras instancias del sistema educativo.

II. CONSTRUYENDO EL ESPACIO EUROPEO DE EDUCACIÓN SUPERIOR

- 6 **Concentración en objetivos clave:** Las universidades están plenamente comprometidas con el proceso de construcción del EEES, tal como muestra el gran éxito de la rápida introducción de la estructura y organización de la educación superior basada en tres ciclos (Grado, Máster y Doctorado). El informe "Trends V" muestra, no obstante, que una de las paradojas de las reformas del proceso de Bolonia es que mientras su objetivo principal es responder a las necesidades sociales, ha habido hasta ahora un escaso diálogo con la sociedad. Así, al mismo tiempo que universidades y gobiernos continúan mejorando la comprensión y el uso de las nuevas herramientas, necesitan garantizar que los objetivos globales de la reforma -la enseñanza centrada en el estudiante, la empleabilidad, la movilidad y la integración social - sean partes esenciales del emergente EEES.
- 7 **Un enfoque más centrado en el estudiante:** Las universidades son conscientes de que deben evolucionar hacia un aprendizaje que tiene en el estudiante la figura principal. Deben estimular el uso de los resultados del aprendizaje y ser muy explícitas sobre lo se espera que los titulados sepan y puedan hacer, además de avivar el pensamiento crítico y la participación activa de los estudiantes. Es necesario también formar y motivar al personal académico para trabajar adecuadamente en el marco de este nuevo paradigma. Así mismo, los estudiantes y sus representantes deben adaptarse a las consecuencias que estos nuevos esquemas de aprendizaje implican.
- 8 **El sistema europeo de transferencia de créditos (ECTS):** El informe "Trends V" muestra el papel eficaz del ECTS en la estructuración de procesos de aprendizaje, cuando se emplea correctamente, es decir, cuando relaciona los resultados del aprendizaje con la carga de trabajo del estudiante. Este sistema proporciona una buena base para la credibilidad dentro y entre instituciones, y fomenta una movilidad flexible y polifacética, uno de los objetivos clave del proceso de Bolonia. Las universidades instan a la

Comisión Europea a considerar las ventajas del ECTS en el desarrollo de las futuras propuestas sobre un sistema de transferencia de créditos para la formación profesional (ECVET). Debe hacerse todo lo posible para evitar la existencia simultánea de dos sistemas de créditos en el seno de una única estrategia de educación continua. Las universidades quieren ser líderes en el futuro desarrollo del ECTS. La Asociación de la Universidad Europea (EUA) adopta este reto como parte de su apoyo constante a las universidades en la aplicación de las reformas del proceso de Bolonia. Los resultados de dicho proceso sólo serán evidentes a largo plazo, tal como muestran los resultados del informe "Trends V". El recientemente publicado Manual de Bolonia ("Bologna Handbook") y la organización de seminarios temáticos y otros eventos son algunas de las actividades de apoyo de la EUA.

- 9 **La creación de ambientes propicios para el aprendizaje:** Las universidades, conscientes de la importancia de adaptar los procesos de enseñanza y de aprendizaje a las necesidades de poblaciones de estudiantes cada vez más diversas, intentarán, en colaboración con los gobiernos, asegurar que los servicios de apoyo al estudiante, especialmente en relación a su desarrollo como estudiantes y a su posterior incorporación al mundo laboral, sean de alta calidad y accesibles a todos. Esto requiere el compromiso de las instituciones a su más alto nivel e incentivos financieros de los gobiernos para facilitar el acceso a la educación superior.
- 10 **Empleabilidad:** Las universidades reconocen que es necesario dialogar más y mejor con el sector laboral para que comprenda y se involucre en el enorme esfuerzo que se está realizando para reformar los planes de estudios. Las universidades, además de fomentar un mejor diálogo, proporcionarán más información sobre las competencias y los resultados del aprendizaje de sus titulados e implantarán sistemas de seguimiento del empleo de los

graduados. En colaboración con el estado y/o agencias privadas, las universidades buscarán vías más sistemáticas para proporcionar servicios de asesoría sobre carreras profesionales. Las universidades instan a los gobiernos a adaptar sus propias estructuras de empleo en el sector público para que tengan en cuenta las nuevas estructuras de grado – un problema ya apuntado en el informe “Trends IV”, pero aún no resuelto.

- 11 **La educación continua:** Las universidades entienden la necesidad urgente de hacer realidad la educación continua en los años venideros, tanto para graduados bien cualificados como para grupos discriminados. La experiencia demuestra que la incorporación a la educación continua proporciona oportunidades únicas para facilitar o consolidar contactos locales y regionales, diversificar la financiación y así

contribuir mejor al desarrollo regional. Las herramientas de Bolonia, en particular el Marco Europeo de Cualificaciones para el EEES adoptado por los ministros en Bergen, permiten una oferta más diversa de programas educativos y facilitan el desarrollo de sistemas de reconocimiento del aprendizaje informal adquirido en ocupaciones anteriores. La EUA insta a Comisión Europea a evitar el desarrollo de dos sistemas de créditos paralelos en su diseño del Marco Europeo de Cualificaciones para la Educación Continua, ya que causaría problemas al implementarlo a nivel nacional y generaría confusión. La EUA también invita a Comisión Europea a involucrar a las universidades en el desarrollo de políticas de Educación Continua. Éste es un aspecto de gran importancia, tanto en la educación superior como en el sector de formación profesional y, por tanto, requiere iniciativas compatibles y coherentes.

III. LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL ESPACIO EUROPEO DE EDUCACIÓN SUPERIOR

- 12 **La internacionalización y la “Marca Bolonia”:** El proceso de Bolonia es uno de los mayores éxitos de Europa. Se observa con creciente interés en todo el mundo y se está convirtiendo en una “marca registrada” europea. Las reformas de Bolonia hacen el EEES muy atractivo porque tienen una filosofía y una metodología coherentes y se sirven de herramientas transparentes tales como el ECTS para su control y seguimiento. Los principios de Bolonia son fáciles de comunicar a nivel internacional ya que transmiten la consideración de la educación superior como bien público y otorgan un gran énfasis a los valores académicos característicos de la educación superior.

- 13 **Estrategias institucionales para la internacionalización:** Las universidades son una importante fuerza impulsora en el desarrollo de estrategias y estructuras de cooperación internacional y de intercambio a nivel institucional, nacional y europeo. Las estrategias acentúan cada vez más el carácter internacional, tanto en la enseñanza como en la investigación, persiguen un equilibrio entre la cooperación y la competición y trabajan en áreas geográficas seleccionadas. La educación de postgrado juega un papel de especial importancia en la promoción de la internacionalización a nivel institucional.

- 14 **Un mayor desarrollo de la internacionalización:** Las universidades europeas se comprometen a hacer de Europa un destino elegido por estudiantes, profesores e investigadores. La EUA continuará sus actividades en este campo para establecer bases sólidas que permitan el establecimiento de asociaciones y cooperaciones duraderas. Las actividades incluyen la promoción del proceso de Bolonia a actores internacionales, la contribución al debate político europeo, y el diálogo con asociaciones de educación superior en diversas regiones del mundo (en colaboración con las conferencias nacionales de rectores). Las universidades, mediante la EUA, deberían desarrollar un código de conducta para la cooperación internacional y los intercambios dentro del EEES. Se urge a la Comisión Europea y a los gobiernos nacionales para que apoyen este proceso de internacionalización mediante el desarrollo de instrumentos de financiación flexibles que permitan a las instituciones ejecutar sus estrategias internacionales y a tomar medidas para facilitar la movilidad de estudiantes, profesores e investigadores. En particular, se insta a las autoridades nacionales a adaptar sus leyes de inmigración y regulación de visados para que estas estrategias sean realizables. El diálogo con los actores internacionales implicados es también importante para alcanzar este objetivo.

IV. LA PROMOCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN Y LA INNOVACIÓN

- 15 Nexo entre la educación superior y la investigación:** La oferta de una educación superior cuya base sea la investigación en todos los grados, es una virtud de Europa y de las universidades europeas. Las instituciones deben asegurar que exista un componente de investigación en todos los ciclos de educación superior, proporcionando así a los estudiantes una experiencia y un estímulo que despierte el interés por la carrera investigadora como una posibilidad profesional más. Este nexo también es necesario en la enseñanza de competencias transferibles, las cuales deben incluirse en todos los niveles. Solo así se puede responder adecuadamente a las necesidades de los mercados de trabajo, continuamente en evolución, y dar lugar a una nueva generación de líderes capaces de integrar múltiples perspectivas en el desempeño de sus profesiones.
- 16 Desarrollo de programas de doctorado de alta calidad:** En febrero de 2005, la EUA adoptó en Salzburgo, 10 principios básicos para programas de doctorado. Desde entonces, estos principios constituyen el marco de referencia de los programas de doctorado en Europa. Estos principios se han desarrollado a fondo y se ha elaborado un informe que se presentará en la próxima reunión ministerial de Bolonia en Londres. Este informe destaca, una vez más, que la investigación original tiene que seguir siendo el componente principal de todos los doctorados. Basándose en los resultados de este informe, la EUA establecerá un marco permanente para el desarrollo, la cooperación y el intercambio de buenas prácticas en programas de doctorado entre las universidades europeas. Se ha comprobado que la inclinación a seguir una carrera investigadora se determina en gran medida en la etapa doctoral. Así, las universidades deben esforzarse no sólo en mejorar las condiciones de financiación de los doctorandos y de los programas de doctorados, sino también en mejorar las perspectivas profesionales de los investigadores tanto en el sector académico como no académico (en colaboración con los consejos de investigación nacionales y otras agencias de financiación, incluyendo la Comisión Europea).
- 17 Desarrollo de estrategias institucionales para el fomento de la investigación:** Las universidades, apoyadas por la reciente creación del Consejo de Investigación Europeo (ERC), trabajarán para consolidar sus planes estratégicos de investigación con el objeto de introducir estrategias de gestión apropiadas. Estas estrategias se destinarán a reforzar la investigación y a crear vías para aprovechar al máximo las oportunidades de financiación ofrecidas por organismos nacionales y europeos (elementos principales de financiación externa de la investigación universitaria). Aunque el talento individual sigue siendo un elemento clave en el desarrollo de una investigación básica de calidad, la formación de masa crítica y la optimización de la creación y utilización de infraestructuras seguirán siendo factores cruciales para una investigación de calidad. Los costes de la actividad investigadora, en constante aumento, harán más apremiante la necesidad de centrarse en áreas prioritarias de investigación.
- 18 Promoción de la capacidad de innovación:** Las universidades intentarán mejorar la actividad investigadora e incrementar su capacidad de innovación en colaboración con organizaciones externas, mejorando sus procesos de transferencia del conocimiento y buscando sinergias entre las iniciativas regionales, nacionales y europeas de la política de investigación. La creación de masa crítica y el agrupamiento (“clustering”) en temas de investigación específicos entre universidades y otros actores continuará caracterizando la innovación, especialmente la innovación regional. Por su parte, la EUA promoverá la necesidad de un mayor nexo entre los recursos del 7º Programa Marco, la financiación nacional y los fondos estructurales europeos de apoyo a la investigación, innovación y a la infraestructura necesaria. La EUA, a través de las conferencias nacionales de rectores, fomentará la participación de los actores regionales para asegurar un buen aprovechamiento de los fondos estructurales de la UE para las actividades de investigación e innovación.
- 19 Colaboración entre universidad y empresa:** Durante muchos años, las universidades han fomentado la colaboración con empresas – cuyas buenas prácticas son la base del conocido informe “Responsible Partnering Guidelines”. La colaboración entre universidad y empresa es un proceso de mutua interacción y actualmente ya se reconoce la transferencia de conocimiento como una misión básica de las universidades. La EUA continuará trabajando para mejorar el diálogo universidad-empresa, por ejemplo, en programas de doctorado y colaborando en el desarrollo del Instituto Europeo de Tecnología (EIT), recientemente propuesto por la Unión Europea.

20 Contabilidad analítica de la actividad investigadora:

Las universidades están incorporando progresivamente el método de contabilidad analítica en los costes relacionados con sus actividades de investigación. Por ello, se espera que los diversos organismos de financiación y los programas de investigación europeos y nacionales proporcionen ayudas adecuadas a los contratos y becas. Como actividad de seguimiento del modelo de costes indirectos conseguido por la EUA dentro de los modelos de costes elegibles del 7ºPM, aquella, en cooperación con sus miembros asociados, supervisará el progreso de su puesta en práctica hasta su revisión de medio plazo en 2010.

21 Condiciones legales y normativas más flexibles: La EUA trabajará con las conferencias nacionales de rectores para debatir con los gobiernos acerca de la necesidad de

contar con condiciones legales y normativas más flexibles y favorables para investigadores universitarios (remuneración, portabilidad de las pensiones, etc.). Estas nuevas normativas son muy necesarias para que Europa se beneficie al máximo de las nuevas oportunidades de financiación, como, por ejemplo, las ofrecidas por el ERC.

22 Acceso abierto: Las universidades y la EUA, a través de su grupo de trabajo de Acceso Abierto, continuarán sus actividades para facilitar la difusión de los resultados de la investigación. Las universidades desean preservar su papel y responsabilidad como “guardianes” del conocimiento generado por la investigación como interés público- y así consolidar el diálogo universidad-sociedad mediante una utilización óptima de los recursos que ofrece la tecnología digital.

V. CALIDAD

23 Los procesos de calidad y la misión institucional: Los procesos de calidad deben estimular una buena cultura de asunción de riesgos que dé mayor importancia al éxito que al fracaso, para crear entornos institucionales favorables a la creatividad, a la creación de conocimiento y a la innovación. Las universidades confirman su compromiso con el desarrollo y la mejora continua en todas sus misiones. Los procesos institucionales de calidad deben estar basados y reflejar adecuadamente los valores y las misiones. Los sistemas de evaluación de calidad, tanto externos como internos, deben considerar estos aspectos como puntos de partida.

24 La responsabilidad de las universidades: Las universidades asumen íntegramente las responsabilidades derivadas de su compromiso con la calidad; reconocen la importancia de complementar una cultura interna de la calidad con procesos externos de evaluación. Los mecanismos externos de calidad se deben ligar, pero no duplicar, a los procesos internos, para asegurar una amplia aceptación en el seno de la comunidad universitaria, beneficiarse de las sinergias

del sistema y mantener la burocracia al mínimo. Con este fin, las instituciones deben desempeñar un papel activo en el diseño de sus sistemas externos de evaluación conforme a procesos institucionales de calidad interna, a través de sus conferencias nacionales de rectores y del diálogo con sus gobiernos y agencias de calidad.

25 La dimensión europea de la calidad: La dimensión europea de la calidad se debe desarrollar en colaboración con las instituciones de educación superior, los estudiantes, las agencias nacionales de calidad y los gobiernos. La constitución del Registro Europeo de Agencias de Calidad, basado en un consorcio de actores que diseñarán un sistema de control, proporcionará la base para la confianza y la transparencia necesarias en el mundo universitario y dará lugar a un EEES más atractivo. Se urge a los ministros a que adopten las propuestas elaboradas por el grupo E4 (ENQA, ESIB, EUA y EURASHE) durante los dos últimos años, en las que subyace el espíritu de colaboración y confianza referido.

VI. AUTONOMÍA Y FINANCIACIÓN

- 26 **Autonomía:** Se urge a los gobiernos a reforzar el principio de autonomía institucional para que las universidades puedan desarrollar plenamente sus diversas misiones e incluir en ella la autonomía académica (planes de estudios, programas e investigación), la autonomía financiera (justificación global de la financiación), la autonomía de organización (estructura de la universidad) y la autonomía de plantilla (selección de personal, sueldos y esquemas de promoción). La autonomía debe estar fundamentada en una financiación pública adecuada y debe facilitar la auto-gestión de los ingresos públicos y privados (filántropos, compañías, ex-alumnos y estudiantes). Se urge a los gobiernos a evaluar el progreso de las instituciones en base a objetivos establecidos según el grado de autonomía y financiación. Las universidades se comprometen a mejorar su capacidad de liderazgo y sus procesos de gestión.
- 27 **Aumento y diversificación de las fuentes de financiación:** La EUA sigue comprometida con la identificación de fuentes de ingresos suplementarias para las universidades y con la promoción de aquellos sistemas de gobierno que favorezcan una transparencia óptima de la gestión financiera. Los datos recogidos por el grupo de trabajo de la EUA sobre financiación muestran la gran diversidad de mecanismos públicos de financiación que se pueden encontrar en Europa. Varían enormemente en volumen, fundamento jurídico, metodología, política y grado de control central. La EUA continuará sus investigaciones en este campo con el objetivo de detectar los modelos de costes característicos de las universidades europeas y elaborar una metodología general de costes en base a modelos tipo. Esto requiere un análisis

exhaustivo de los modelos públicos actuales de financiación, de sus contextos legales y financieros y de las fuentes de ingresos suplementarias. Esto entronca con algunas características esenciales tanto de la estrategia de Lisboa como del proceso de Bolonia, como su dimensión social (acceso, equidad en las ayudas a estudiantes), su dimensión internacional (atracción y competitividad) y la movilidad (la portabilidad de becas para estudiantes). La EUA apoya el objetivo propiciado por la Comisión Europea de aumentar la inversión en educación superior hasta por lo menos un 2% del PIB en una década y urge a todos los actores implicados a unir sus esfuerzos para alcanzar este objetivo.

- 28 **El apoyo del sector privado a la educación superior:** La EUA hace un llamamiento a los gobiernos para reafirmar que la educación superior es predominantemente un bien público. No obstante, en cuanto a la financiación de la universidad y en respuesta al crecimiento del número de estudiantes y el elevado coste que representa mantener niveles altos de excelencia en un contexto global, la EUA continuará favoreciendo el debate sobre la colaboración público-privada en la financiación de la educación superior y abordará específicamente el tema de la aplicación de tasas de matrícula. Por ejemplo, la educación continua requiere modelos de financiación mucho más flexibles que los antiguos sistemas diseñados para el estudiante tradicional a tiempo completo. La EUA trabajará conjuntamente con sus miembros, según los distintos contextos nacionales, para estudiar vías alternativas de contribución privada al coste de la educación superior.

VII. CONCLUSIÓN

- 29 **Unas universidades fuertes para Europa:** Las universidades europeas son la clave de la construcción de la Europa del Conocimiento. Asumen las responsabilidades que este reto conlleva y, a cambio, solicitan que los gobiernos, y la sociedad civil en general, les reconozcan esta alta responsabilidad con el fin de asegurar la obtención de los recursos que les permitan desarrollar sus múltiples misiones, no sólo correcta sino excelentemente, de tal modo que sean dignos competidores de los sistemas de educación superior de otros continentes. No sólo Europa, sino el mundo entero, está evolucionando hacia una "sociedad del conocimiento" y la estrategia de Lisboa, la creación de los espacios europeos

de educación superior y de la investigación, junto con las iniciativas de los gobiernos nacionales, requieren un replanteamiento constante para hacer frente a los desafíos que ésta presenta. Son tiempos emocionantes para las universidades, ya que contribuyen a la innovación mediante la enseñanza, el aprendizaje, la investigación y la transferencia de conocimiento. Las universidades europeas abrazan esta oportunidad que se les brinda para contribuir a conformar el futuro de Europa.

EUA, Bruselas, 13 de abril de 2007

LE UNIVERSITÀ D'EUROPA OLTRE IL 2010: DIVERSITÀ CON UN OBIETTIVO COMUNE

I. INTRODUZIONE

- 1 Università forti per l'Europa:** le Università europee, fin dai tempi della loro fondazione oltre 800 anni fa, hanno incoraggiato la ricerca, hanno promosso l'emergere di una società civile e tollerante e hanno preparato i giovani affinché potessero assumere al meglio il loro ruolo nella società e nella vita economica. L'Europa di oggi esige che le sue università assolvano a dei compiti ancora più ampi, consentendo in tal modo alla società civile di far fronte alle sfide del ventunesimo secolo. Cambiamento climatico, questioni energetiche, aumento della longevità, rapida accelerazione dei cambiamenti tecnologici, interdipendenza globale in continuo aumento e crescenti disuguaglianze economiche tanto all'interno dell'Europa quanto tra l'Europa e gli altri continenti: tutti questi fattori richiedono ricerca, anche di base, così come innovazione tecnologica e sociale, le quali risolveranno i problemi al loro insorgere e assicureranno il successo economico e la stabilità sociale nelle nostre società. Le università d'Europa, sebbene diverse tra loro, sono pronte per affrontare insieme tali sfide.
- 2 Università e Società della Conoscenza:** il compito principale è quello di preparare i cittadini europei – tanto i giovani quanto gli anziani – affinché possano svolgere i loro rispettivi ruoli all'interno della Società della Conoscenza; una società nella quale lo sviluppo economico, quello sociale e lo sviluppo culturale dipendono principalmente dalla creazione e dalla disseminazione di conoscenze e competenze. Le società moderne, in misura molto maggiore rispetto alle società di tipo agricolo e manifatturiero dei secoli scorsi, dipendono fortemente dall'applicazione della conoscenza, dall'acquisizione di competenze di alto livello, dallo spirito imprenditoriale e dallo sfruttamento delle tecnologie della comunicazione e dell'informazione. Queste sono, appunto, le competenze che le università europee sono capaci di sviluppare, attraverso un'istruzione teorica, come anche grazie ad una formazione di tipo più professionale; entrambe si basano sulla ricerca di base, che rappresenta la componente peculiare del sistema universitario. Di conseguenza, le università si augurano di poter assumere un ruolo cardine nel raggiungimento degli obiettivi innovativi fissati dall'Agenda di Lisbona, in particolar modo attraverso il loro impegno verso lo Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore e lo Spazio Europeo della Ricerca.
- 3 Un sistema universitario diversificato:** le università si rendono conto che il passaggio da un'istruzione superiore d'élite ad una di massa implica la coesistenza di università aventi missioni e punti di forza diversi. Ciò implica l'esistenza di un sistema di istituzioni accademiche con profili molto diversi, che attribuisce parità di considerazione alle diverse missioni. Le istituzioni offriranno una sempre più vasta tipologia di programmi di studio finalizzati all'acquisizione di un'ampia gamma di qualifiche universitarie; queste consentiranno di proseguire su vari percorsi da un'istituzione all'altra e permetteranno di sviluppare attività di ricerca, innovazione e attività di trasferimento della conoscenza in linea con le rispettive missioni.
- 4 L'importanza fondamentale dell'autonomia universitaria:** l'adattabilità e la flessibilità richieste alle università al fine di rispondere ad una società in continuo cambiamento e alle sue necessità dipendono principalmente da un aumento dell'autonomia e da finanziamenti adeguati, che permettano loro di avere uno spazio all'interno del quale trovare il proprio posto. L'obiettivo comune di contribuire allo sviluppo dell'Europa non si contrappone alle diversità; al contrario, tale obiettivo richiede a ciascuna università di definire e perseguire la propria missione e, in tal modo, di provvedere collettivamente al soddisfacimento dei bisogni tanto dei singoli paesi quanto dell'Europa intera. L'autonomia presuppone il controllo di importanti risorse quali i beni mobili e immobili e il personale; implica, inoltre,

la volontà di assumersi responsabilità non solo di fronte alla comunità universitaria interna – personale docente e non-docente e studenti – ma anche verso l'intera società.

- 5 **Università e una società inclusiva:** le università europee accettano la loro responsabilità pubblica nell'ambito della promozione dell'eguaglianza sociale e di una società inclusiva. Esse stanno compiendo enormi sforzi per allargare

la base socio-economica della loro popolazione studentesca; si impegnano, inoltre, ad assicurare l'accesso agli studi e a fornire opportunità di successo a tutti coloro che sono qualificati e che possono trarre beneficio dall'istruzione superiore. Riuscire in questo obiettivo richiede un lavoro congiunto con i governi e con gli altri settori del sistema educativo.

II. COSTRUIRE LO SPAZIO EUROPEO DELL'ISTRUZIONE SUPERIORE

- 6 **Riconcentrarsi sugli obiettivi chiave:** le università sono impegnate a pieno titolo nella costruzione dello Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore, come dimostrato dall'enorme successo ottenuto in Europa dalla rapida introduzione del sistema di istruzione superiore a tre cicli. Allo stesso tempo, Trends V ha rivelato come uno dei paradossi delle riforme attuate nel quadro del Processo di Bologna sia che finora vi è stato un insufficiente dialogo con la società civile, sebbene tali riforme si prefiggano di rispondere alle problematiche sociali. Di conseguenza, le università e i governi, mentre continuano a migliorare la loro capacità di comprensione e di utilizzo dei vari strumenti, devono riprendere il cammino verso il raggiungimento degli obiettivi complessivi della riforma. Ciò, al fine di assicurare che aspetti quali una maggiore attenzione verso gli studenti, l'occupabilità, la mobilità, l'attrattiva e l'inclusione sociale siano fermamente posti alla base dell'emergente Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore.
- 7 **Una maggiore attenzione nei confronti degli studenti:** le università sono consapevoli della necessità di effettuare ulteriori sforzi per rispondere alle sfide poste dal passaggio verso un tipo di apprendimento incentrato sullo studente. Ciò implica l'utilizzo dei risultati dell'apprendimento attesi, nonché una maggiore chiarezza riguardo al cosa i laureati debbano sapere e saper fare, come anche lo sviluppo del pensare critico e l'attivo coinvolgimento degli studenti. Un particolare sforzo deve essere intrapreso al fine di motivare e formare il personale accademico a lavorare all'interno del paradigma incentrato sullo studente. Gli studenti e i loro rappresentanti devono anch'essi essere coinvolti nelle conseguenze che tali nuovi approcci portano.
- 8 **ECTS:** Trends V mostra l'efficacia dell'ECTS nello strutturare i processi di apprendimento, nei casi in cui tali crediti siano utilizzati in maniera appropriata e si basino sui risultati dell'apprendimento e sul carico di lavoro richiesto

allo studente. I crediti forniscono una base per instaurare fiducia sia all'interno di un ateneo sia tra vari atenei, cicli e discipline; in tal modo, promuovono una mobilità flessibile e varia, la quale costituisce un obiettivo chiave dell'intero Processo di Bologna. Le università sollecitano fortemente la Commissione europea a basare il suo lavoro per il successivo sviluppo di una proposta per un sistema di crediti nell'ambito dell'istruzione e formazione professionale (ECVET), sui risultati positivi ottenuti dall'ECTS. Bisogna evitare a tutti i costi di creare due sistemi di crediti paralleli all'interno di un'unica strategia per l'apprendimento permanente. Le università desiderano assumersi un ruolo guida nel successivo sviluppo dell'ECTS. L'EUA sarà parte attiva in questa attività dando il suo continuo sostegno alle università nel mandare avanti le riforme del Processo di Bologna attraverso, ad esempio, il Bologna Handbook e l'organizzazione di appositi seminari ed altri eventi. Come evidenziato dai risultati di Trends V questo processo prenderà il suo tempo.

- 9 **Creare un favorevole ambiente di apprendimento:** consapevoli dell'importanza di adattare i processi di insegnamento e di apprendimento ai bisogni di una popolazione studentesca sempre più differenziata, le università, in collaborazione con i governi, cercheranno di assicurare l'accesso a tutta la popolazione studentesca a servizi di sostegno di alta qualità, in particolare servizi di consulenza e di orientamento. Il raggiungimento di questi obiettivi richiede un impegno strategico da parte degli atenei al livello più alto, come anche incentivi finanziari da parte dei governi per favorire un accesso più ampio.
- 10 **Occupabilità:** le università riconoscono la necessità di effettuare ulteriori sforzi per far sì che i datori di lavoro si rendano conto dell'enorme lavoro intrapreso per riformare i curricula. Esse tenderanno a dialogare in maniera ancora più risoluta con i datori di lavoro, di fornire informazioni accurate sulle competenze e sugli esiti di apprendimento dei loro

laureati, nonché di mettere in atto sistemi di monitoraggio sulla condizione occupazionale dei laureati. Insieme con lo Stato e/o con agenzie private, le università affronteranno la questione del come fornire ai propri studenti sostegno e servizi per l'orientamento professionale. Gli atenei e i governi devono agire al fine di tradurre questo impegno politico, largamente accettato, in azioni concrete. Si richiede ai governi di adattare le proprie strutture nel settore pubblico al fine di tener conto della nuova articolazione in cicli – una questione posta in rilievo nel rapporto Trends IV, tuttavia non ancora risolta.

- 11 **Apprendimento permanente:** le università riconoscono l'urgenza di rendere l'apprendimento permanente una realtà per il futuro, sia per quanto riguarda l'istruzione e la formazione continua per laureati qualificati, sia nei confronti dell'istruzione iniziale di base rivolta ai gruppi svantaggiati. L'esperienza suggerisce che l'apprendimento permanente fornisce opportunità per rafforzare collaborazioni a livello locale, per diversificare le fonti di finanziamento e per rispondere alle sfide poste dallo sviluppo regionale. Gli

strumenti previsti da Bologna, in particolare il Quadro generale dei titoli per lo Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore adottato dai Ministri a Bergen, offrono l'opportunità di offrire dei programmi maggiormente diversificati; inoltre, facilitano lo sviluppo di sistemi che permettono il riconoscimento dell'apprendimento pregresso di tipo informale e di quello basato sulle esperienze lavorative. L'EUA esorta la Commissione europea, per quanto riguarda la proposta per un Quadro europeo dei titoli per l'apprendimento permanente, ad evitare lo sviluppo di due quadri paralleli riferiti all'istruzione superiore, in quanto ciò causerebbe problemi nell'implementazione a livello nazionale, nonché confusione tra gli attori in campo. L'EUA, inoltre, fa appello alla Commissione europea affinché coinvolga attivamente le università nello sviluppo della politica sull'apprendimento permanente. Tale tema è visto con particolare preoccupazione tanto dal mondo dell'istruzione superiore quanto da quello della formazione professionale e, di conseguenza, richiede che le iniziative che saranno avviate siano compatibili e coerenti tra di loro.

III. L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLO SPAZIO EUROPEO DELL'ISTRUZIONE SUPERIORE

- 12 **Internazionalizzazione e il "Marchio Bologna":** il Processo di Bologna rappresenta uno dei grandi successi europei. Tale processo viene osservato con crescente interesse in tutto il mondo e sta diventando sempre più un "marchio europeo". Le riforme attuate nell'ambito di Bologna rendono attraente l'istruzione superiore europea, in quanto si basano su di una filosofia e metodologia di fondo e utilizzano strumenti trasparenti quali gli ECTS. Questi principi sono ben accettati in ambito internazionale, in quanto comunicano l'idea che l'istruzione superiore costituisca un bene pubblico e pongono una forte enfasi sui valori accademici che sono alla base dell'istruzione superiore.
- 13 **Strategie istituzionali per l'internazionalizzazione:** le università rappresentano un'importante forza trainante nello sviluppo di strategie e strutture per la cooperazione internazionale e nello scambio a livello istituzionale, nazionale ed europeo. Esse stanno sviluppando sempre più programmi internazionali e profili che comprendono attività tanto di insegnamento quanto di ricerca, che cercano di bilanciare la cooperazione con la competizione e che si rivolgono ad aree geografiche specifiche. La formazione del laureato deve svolgere un ruolo importante nella promozione dell'internazionalizzazione a livello istituzionale.
- 14 **Sviluppare ulteriormente l'internazionalizzazione:** le università europee sono impegnate al fine di rendere l'Europa la destinazione prescelta da studenti e studiosi. L'EUA continuerà le sue attività in tal senso promuovendo e illustrando il Processo di Bologna a partners internazionali, contribuendo a discussioni sulle politiche a livello europeo e, insieme alle Conferenze dei Rettori dei vari paesi, sviluppando un dialogo con le associazioni europee nel campo dell'istruzione superiore nelle varie regioni del mondo, gettando in tal modo delle solide basi per una partnership e una cooperazione di lungo termine. Le università, attraverso l'EUA, dovrebbero creare un codice di comportamento per la cooperazione internazionale e gli scambi nello Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore. La Commissione europea e i governi nazionali vengono esortati a fornire il loro appoggio a questo processo di internazionalizzazione attraverso lo sviluppo di strumenti flessibili di finanziamento che consentano alle istituzioni accademiche di implementare strategie internazionali di lungo termine e di mettere in atto azioni per facilitare la mobilità di studenti e ricercatori. In particolare, si domanda alle autorità nazionali di adattare le leggi sull'immigrazione e i regolamenti sui visti al fine di garantire il successo di tali strategie. La partecipazione attiva di partners internazionali in tale dialogo sarà di fondamentale importanza nel raggiungimento degli obiettivi prefissati.

IV. PROMUOVERE LA RICERCA E L'INNOVAZIONE

- 15 **Collegare istruzione superiore e ricerca:** l'offerta educativa basata sulla ricerca ad ogni livello costituisce un particolare punto di forza dell'Europa e delle università europee. Le istituzioni accademiche che offrono un'istruzione superiore incentrata sulla ricerca dovrebbero assicurare che una componente di ricerca venga inserita e sviluppata in tutti i cicli, permettendo in tal modo agli studenti di acquisire esperienza nell'ambito della ricerca e di incoraggiare l'interesse verso il mondo della ricerca come possibile sbocco professionale. Ciò si applica anche in relazione all'acquisizione di una vasta gamma di competenze trasferibili, le quali dovrebbero essere incluse non solo al livello dei dottorati ma ad ogni livello nei curricula. Questo creerebbe una nuova generazione di leader capaci di integrare prospettive multiple e di rispondere ai bisogni di un mercato del lavoro in rapido cambiamento.
- 16 **Inserire nelle università dei programmi di dottorato di alta qualità:** l'EUA ha adottato, nel febbraio 2005 a Salisburgo, 10 principi base per i programmi di dottorato. Tali principi da allora costituiscono il quadro di riferimento per le successive discussioni sui programmi di dottorato in Europa e sono stati ulteriormente sviluppati in un rapporto preparato in vista dell'incontro a Londra tra i Ministri dei paesi facenti parte del Processo di Bologna. Tale rapporto sottolinea ancora una volta che la ricerca originale deve continuare ad essere la componente basilare di ciascun programma di dottorato. Partendo dai risultati di tale studio, l'EUA costituirà un quadro permanente di riferimento per il futuro sviluppo, la cooperazione e lo scambio di buone pratiche tra programmi di dottorato e scuole di dottorato tra le università europee. Riconoscendo come l'interesse per una futura carriera nell'ambito della ricerca nasca prevalentemente nella fase del dottorato, le università devono impegnarsi attivamente, insieme ai Consigli Nazionali delle Ricerche e alle altre agenzie finanziatrici (inclusa la Commissione europea) per migliorare le condizioni di finanziamento per i dottorandi e per i programmi di dottorato, come anche per agevolare lo sviluppo della futura carriera dei ricercatori, tanto nel settore accademico quanto in quello non accademico.
- 17 **Sviluppare strategie istituzionali per la ricerca:** incoraggiate dalla creazione del Consiglio Europeo della Ricerca, le università lavoreranno al fine di rafforzare maggiormente le loro strategie istituzionali nel settore della ricerca, con l'obiettivo di introdurre approcci manageriali di tipo strategico. Questi ultimi consolideranno il raggruppamento delle competenze di ricerca all'interno dell'università e creeranno delle modalità di lavoro tese a massimizzare le opportunità offerte dagli strumenti di finanziamento per la ricerca a livello europeo e nazionale (come elemento base delle risorse dell'università per la ricerca esterna). Nonostante il talento individuale rimanga alla base del processo di ricerca, un *team-building* di massa critica nelle aree di forza dell'università, come anche l'ottimizzazione nella creazione e nell'utilizzo delle infrastrutture per la ricerca, rimarranno fattori di successo cruciali. I crescenti costi legati alla ricerca (inclusi quelli per le infrastrutture scientifiche) intensificheranno il bisogno di identificare in maniera sempre più chiara le priorità.
- 18 **Promuovere la capacità innovativa:** le università cercheranno di valorizzare sempre più le loro attività di ricerca e di migliorare le loro capacità di innovazione attraverso lo sviluppo di collaborazioni con partners esterni, la professionalizzazione dei loro processi di trasferimento della conoscenza e la ricerca di sinergie tra iniziative politiche regionali, nazionali ed europee nel settore della ricerca. La formazione di consorzi e raggruppamenti in ambiti specifici di ricerca tra le università e altri partners continuerà a svilupparsi quale caratteristica fondante dell'innovazione, inclusa l'innovazione a livello regionale. Quanto all'EUA, l'associazione promuoverà l'esigenza di costruire un legame più forte tra il Settimo Programma Quadro, le fonti di finanziamento per la ricerca a livello nazionale, i Fondi Strutturali europei in sostegno alla ricerca e all'innovazione e le necessarie infrastrutture. Lavorando di comune accordo con le Conferenze dei Rettori nazionali l'EUA si impegnerà, insieme agli attori in ambito regionale, a raggiungere l'obiettivo di assicurare maggiori finanziamenti per le attività di ricerca e di innovazione provenienti dai Fondi Strutturali.
- 19 **Collaborazione università-impresa:** per molti anni le università hanno promosso una collaborazione estesa e di successo con il mondo dell'impresa – tali buone pratiche hanno formato la base delle famose "Responsible Partnering Guidelines" – guida al partenariato responsabile. La collaborazione tra università e mondo economico-produttivo costituisce un processo di "co-innovazione", con il trasferimento di conoscenza visto quale missione basilare per le università. L'EUA continuerà a lavorare per migliorare il dialogo tra università e mondo del lavoro includendo, ad esempio, i programmi di dottorato e agevolando lo sviluppo del proposto Istituto Europeo di Tecnologia (EIT).

- 20 **Considerazione dei costi delle attività di ricerca:** le università si stanno impegnando con forza in una completa considerazione dei costi delle loro attività di ricerca e, di conseguenza, si aspettano che le agenzie e i programmi che finanziano la ricerca a livello europeo e nazionale forniscano un pieno supporto alla copertura dei costi dei contratti di ricerca e delle borse di ricerca. Forte del suo successo nell'ottenimento di un sostegno più adeguato dei costi indiretti della ricerca nel nuovo modello sui costi eleggibili del Settimo Programma Quadro, l'EUA, in collaborazione con i suoi membri, monitorerà i progressi nell'implementazione di tale modello fino alla sua revisione di metà termine nel 2010.
- 21 **Condizioni regolatorie e legali più flessibili:** l'EUA lavorerà insieme alle Conferenze dei Rettori per discutere con i governi nazionali della necessità di promuovere condizioni legali e regolatorie maggiormente flessibili e favorevoli (per quanto riguarda le remunerazioni, la portabilità delle pensioni ecc.) per i ricercatori operanti nelle università. Tutto ciò è necessario se l'Europa intende trarre pienamente profitto dei benefici risultanti dalle nuove opportunità offerte, ad esempio, dagli schemi di finanziamento del Consiglio Europeo della Ricerca.
- 22 **Open Access:** le università e l'EUA, attraverso il proprio gruppo di lavoro sull'*open access*, continueranno a lavorare al fine di raggiungere i principi dell'*open access* in relazione alla disseminazione dei risultati delle ricerche. Le università intendono mantenere il loro ruolo pubblico e la loro responsabilità in quanto "garanti" della conoscenza che scaturisce dalla ricerca quale bene pubblico – e vogliono così rafforzare il dialogo Università-Società attraverso l'utilizzo ottimale dei benefici della tecnologia digitale.

V. QUALITÀ

- 23 **Processi per la qualità e missioni istituzionali:** i processi di qualità dovrebbero incoraggiare un tipo di cultura che favorisca la capacità di correre dei rischi e che attribuisca maggiore importanza al successo rispetto al fallimento, al fine di creare un ambiente istituzionale favorevole alla creatività, alla creazione di conoscenze e all'innovazione. Le università riconfermano il loro impegno nel portare avanti lo sviluppo e il miglioramento dei processi per la qualità in ogni aspetto della loro missione istituzionale. I processi istituzionali per la qualità dovrebbero basarsi su, e riflettere adeguatamente, i valori e la missione di ogni ateneo. I sistemi di qualità esterni ed interni, inoltre, dovrebbero prendere in considerazione tali aspetti quali punti di partenza per ogni valutazione.
- 24 **Il legame con la responsabilità esterna:** le università si assumono interamente la responsabilità derivante dal loro impegno a favore della qualità; esse riconoscono l'importanza dell'integrare una cultura interna della qualità con processi esterni di *accountability*. I meccanismi esterni per garantire la qualità dovrebbero essere collegati con quelli interni, ma non duplicare questi ultimi, in modo tale da assicurare una loro diffusa accettazione all'interno dell'università, beneficiare delle sinergie e limitare al massimo la burocrazia. A tal fine, le istituzioni accademiche devono assumere un ruolo attivo – attraverso le Conferenze dei Rettori e tramite un dialogo con i rispettivi governi e con le Agenzie per la qualità – nel progettare dei sistemi esterni di *accountability* che siano in linea con i processi istituzionali per la valutazione della qualità.
- 25 **La dimensione europea della qualità:** in modo analogo, la dimensione europea della qualità dovrebbe svilupparsi attraverso una collaborazione tra istituzioni di istruzione superiore, studenti, agenzie per la qualità e governi. Il proposto sistema di gestione del Registro europeo delle agenzie di certificazione della qualità – basato su di una collaborazione tra gli attori in campo che assicuri un sistema di controlli ed equilibri – garantirà una base comune di fiducia e trasparenza e, di conseguenza, accrescerà l'attrattiva dello Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore. Si raccomanda ai Ministri di adottare le proposte elaborate dal gruppo E4 – ENQA, ESIB, EUA e EURASHE – negli scorsi due anni, dimostrando in tal modo fiducia nella collaborazione responsabile tra i vari attori che sta alla base di tali proposte.

VI. AUTONOMIA E FINANZIAMENTO

- 26 **Autonomia:** si esortano i governi a sostenere il principio dell'autonomia istituzionale, in modo da integrare varie missioni istituzionali e da includere l'autonomia di tipo accademico (curricula, programmi e ricerca), l'autonomia finanziaria (*lump sum budgeting*), quella di tipo organizzativo (riguardante la struttura dell'università) e l'autonomia del personale (la responsabilità per quanto riguarda il reclutamento, gli stipendi e le promozioni). L'autonomia dovrebbe fondarsi su un finanziamento pubblico adeguato e, inoltre, dovrebbe facilitare la gestione strategica, da parte delle stesse università, delle loro entrate pubbliche e private, nonché delle donazioni (provenienti da filantropi, compagnie, alumni e studenti). I governi vengono esortati a fare il punto sui progressi ottenuti in relazione agli obiettivi di riferimento fissati per quanto riguarda l'autonomia e il finanziamento delle università. Le università si impegneranno per rafforzare maggiormente la *leadership* e consolidare la loro capacità di gestione in maniera professionale.
- 27 **Accrescere e diversificare le fonti di finanziamento:** l'EUA continua ad impegnarsi nell'identificare delle fonti di finanziamento integrative per le università e nel promuovere modelli di governo a sostegno di una totale trasparenza nella gestione finanziaria. I dati raccolti dal gruppo di lavoro dell'EUA sui finanziamenti rivelano una grande diversità nei meccanismi di finanziamento pubblico in Europa. Tali meccanismi variano enormemente per quanto riguarda il volume, la base legale, la metodologia, la politica e il controllo che le autorità centrali esercitano sui budget delle istituzioni accademiche. L'EUA continuerà gli studi per poter tracciare un profilo attendibile delle università europee sulla base di uno schema condiviso e per elaborare una metodologia generale sui costi. Tutto ciò

richiede un rilevamento più esauriente degli attuali modelli di finanziamento pubblico, delle loro condizioni legali e finanziarie, come anche delle fonti di finanziamento alternative disponibili. Questi aspetti vanno a toccare direttamente delle caratteristiche chiave tanto del Processo di Bologna, ad esempio la dimensione sociale (accesso, equità nel sostegno agli studenti e la loro capacità di pagare - *affordability*), la dimensione internazionale (attrattività e competitività) e la mobilità (la portabilità della borsa di studio degli studenti), quanto della Strategia di Lisbona. L'EUA appoggia l'obiettivo della Commissione europea di accrescere gli investimenti nell'istruzione superiore fino a raggiungere almeno il 2% del PIL nei prossimi 10 anni e chiede a tutti i partners di operare insieme per raggiungere tale risultato.

- 28 **Contributi privati per l'istruzione superiore:** l'EUA fa appello ai governi affinché ribadiscano che l'istruzione superiore costituisce prevalentemente un bene pubblico. Tuttavia, nel contesto del finanziamento universitario e in risposta alla crescita del numero degli studenti e agli alti costi da sostenere per mantenere l'eccellenza in un contesto globale, l'EUA continuerà ad impegnarsi nel dibattito sulla collaborazione pubblico-privato nel finanziamento dell'istruzione superiore e si occuperà in maniera specifica del tema delle tasse di iscrizione. Ad esempio, l'apprendimento permanente richiede dei modelli di finanziamento più flessibili rispetto ai vecchi sistemi, pianificati a loro tempo per rispondere ai bisogni dei tradizionali studenti a tempo pieno. L'EUA, di conseguenza, lavorerà insieme ai propri membri con l'obiettivo di studiare delle politiche alternative sul contributo privato (di studenti e laureati) ai costi dell'istruzione superiore, tenendo conto delle differenze tra i vari contesti nazionali.

VII. CONCLUSIONE

- 29 **Università forti per l'Europa:** le università europee costituiscono un punto di forza di grande importanza nella creazione dell'Europa della Conoscenza. Esse accettano le responsabilità che ne derivano. In cambio, chiedono ai governi, e alla società civile in generale, di riconoscere, a loro volta, le proprie responsabilità per consentire alle università di assicurarsi le risorse per adempiere alla loro missione in maniera non solo adeguata ma eccellente e in un modo tale da poter competere con i sistemi di istruzione superiore degli altri continenti. Non solo l'Europa, ma il mondo intero, sta diventando sempre più una "Società della Conoscenza" e la Strategia di Lisbona, la creazione dello Spazio Europeo

dell'Istruzione Superiore e dello Spazio Europeo della Ricerca, insieme agli sforzi dei vari governi nazionali, necessiteranno un costante riesame per affrontare le sfide che tutti questi fattori presentano. Questo è un periodo di fermento per le università in quanto esse contribuiscono all'innovazione attraverso l'insegnamento e l'apprendimento, la ricerca e il trasferimento della conoscenza. Le università europee accolgono l'opportunità che tale contesto offre loro di contribuire a modellare il futuro dell'Europa.

EUA, Bruxelles, 13 Aprile 2007

The European University Association (EUA) is the representative organisation of universities and national rectors' conferences in 46 European countries. EUA plays a crucial role in the Bologna process and in influencing EU policies on higher education, research and innovation. Thanks to its interaction with a range of other European and international organisations EUA ensures that the independent voice of European universities is heard wherever decisions are being taken that will impact on their activities.

The Association provides a unique expertise in higher education and research as well as a forum for exchange of ideas and good practice among universities. The results of EUA's work are made available to members and stakeholders through conferences, seminars, website and publications.

European University Association asbl

*Rue d'Egmont 13
1000 Brussels - Belgium
T. + 32 2 230 55 44
F. + 32 2 230 57 51
www.eua.be*



Education and Culture DG

This project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.